



**UNIVERSIDADE FEDERAL  
DE SANTA CATARINA**

**CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS  
LETRAS LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURAS**

**INFORME DE PRÁCTICA DE ENSEÑANZA**

Beatrice Távora  
Cecilia Elena Barberena de Vinatea

Florianópolis

2014

Beatrice Távora  
Cecilia Elena Barberena de Vinatea

**INFORME DE PRÁCTICA DE ENSEÑANZA:  
4º y 5º GRADOS – ESCUELA DESDOBRADA JOSÉ JACINTO CARDOSO**

Informe de práctica de enseñanza  
sometido al MEN como requisito  
para la obtención del título de  
*licenciado* en la carrera de *Letras –  
Língua Espanhola e Literaturas*.

Orientadora: Claci Ines Schneider

Florianópolis 2014

*Enseñar es...*  
*compartir experiencias y ofrecer caminos.*  
(Beatrice Távora)

*Enseñar es...*  
*Trasmitir vivencias y conocimientos*  
*para construir juntos nuevos horizontes.*  
(Cecilia Elena Barberena de Vinatea)

## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>6</b>
1.1. Presentación inicial .....	6
1.2. Descripción de la escuela .....	7
1.3. Perfil de los alumnos del 5° año – Beatrice Távora .....	8
1.4. Perfil de los alumnos del 5° año – Cecília B. de Vinatea .....	8
<b>2. DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA</b> .....	<b>9</b>
2.1. Plan de enseñanza de la practicante Beatrice Távora .....	9
2.2. Planes de clase de la practicante Beatrice Távora .....	12
Plan de clase # 1 .....	12
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 2 .....	21
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 3 .....	29
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 4 .....	37
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 5 .....	45
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 6 .....	54
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 7 .....	66
Autoreflexión	
Observación	
2.3. Plan de enseñanza de la practicante Cecília B. de Vinatea .....	71
2.4. Planes de clase de la practicante Cecília B. de Vinatea .....	74
Plan de clase # 1 .....	74

Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 2.....	83
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 3.....	91
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 4.....	99
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 5.....	105
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 6.....	111
Autoreflexión	
Observación	
Plan de clase # 7.....	119
Autoreflexión	
Observación	
<b>3. TEXTOS COMPLEMENTARIOS.....</b>	<b>123</b>
El consejo de clase	
Semana de conmemoración del día de los niños	
¿Por qué enseñar español en las escuelas?	
Formación continuada del profesor: participación en el II EFORPE	
<b>4. CONCLUSIÓN.....</b>	<b>127</b>
<b>5. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>128</b>

## **1. INTRODUCCIÓN**

### **1.1 Presentación inicial**

El presente informe relata las prácticas de enseñanza realizadas por Beatrice Távora y Cecilia Elena Barberena de Vinatea en la Escuela Desdoblada José Jacinto Cardoso en el segundo semestre del año 2014. Trabajamos con el 4º y 5º año de educación fundamental los cuales estuvieron a cargo de Cecilia Barberena y de Beatrice Távora respectivamente. Ambos años bajo la coordinación del profesor Vilmar Paulo dos Santos. Esa división de trabajo se dio en virtud del tiempo disponible para el semestre lectivo que fue modificado ante la ausencia de profesor titular, en el semestre 2014-01, para coordinar los trabajos de pasantía en la UFSC.

Las prácticas de enseñanza comenzaron el 22 de septiembre y terminaron el 11 de noviembre en el caso de Beatrice Távora y el 18 de noviembre en el caso de Cecilia Elena Barberena de Vinatea.

En la primera etapa las actividades se resumieron a la observación de 14 clases impartidas por el profesor coordinador. Estas fueron de gran importancia porque nos permitieron ir conociendo al grupo de alumnos con los cuales iríamos a trabajar. De la misma forma el período de observación sirvió como base para la organización de los planes de clase. El trabajo como profesoras se inició el 22 y 23 de setiembre y fueron un total de 14 horas de clase impartidas. El horario de las clases fueron los lunes de 3:45 a 5:00 pm para el 5º año y los martes en el mismo periodo para el 4º año, dos clases de 45 minutos al día.

## 1.2 Descripción de la escuela

La escuela está situada en el barrio Serrinha, en la ciudad de Florianópolis, cerca de la Universidad Federal de Santa Catarina. El acceso físico es fácil. Como la calle es asfaltada se puede llegar a pie, en coche o en autobús.

La escuela es de albañilería. En su interior están la sala de la directora y la secretaría equipada con un ordenador y una máquina da sacar fotocopias. Una cocina, donde son preparadas las meriendas de los alumnos de acuerdo con un menú mensual; la sala de los profesores con una mesa grande, sillas y armario con llaves; un lavabo masculino, un lavabo femenino y un lavabo para los alumnos con dificultades de locomoción; una biblioteca con televisor y aparato de video, un acervo de libros dividido en lecturas para los profesores y para los estudiantes; una sala con diez ordenadores para uso de los alumnos; un comedor con tres mesas grandes y bancos y una mesa con bufé donde son servidas las meriendas.

La entrada de la escuela posee un portón de hierro. En la lateral izquierda hay un parque y, como el terreno es accidentado, hay una escalera y una rampa para subir hasta la cuadra de deportes y a otro parque. Cercano a la cuadra de deportes hay otro edificio donde se ubican los quintos años. Hay pequeños jardines por toda el área externa donde están plantadas flores, verduras y legumbres, especialmente lechuga y col.

La escuela va solo del primero al quinto año y cada clase tiene un promedio de veinte alumnos en cada turno, así que, son dos grupos para cada año, uno por la mañana y otro por la tarde. Las clases del primero al cuarto año están en un pasillo en el interior de la escuela. La clase de los quintos años está afuera, en una casa de madera con lavabo. La clase del quinto año vespertino, que lleva el número 52, es buena, espaciosa, bastante iluminada por ventanas que dan al patio interno. Hay mesas y sillas individuales para los alumnos, carteles de actividades colgados en las paredes, mesa y silla para el profesor, estantería grande en la parte de atrás donde son guardados los libros y cuadernos de los alumnos. Hay otra pequeña estantería, cerca del lavabo, con libros para lectura y un armario donde son guardados materiales. Posee un televisor y un aparato de video con acceso a internet

La clase del cuarto año se encuentra al fondo del pasillo principal, frente a la biblioteca y lleva el número 42, es un salón amplio con varias ventanas, que le dan frescor y luminosidad al ambiente. Los alumnos tienen pupitres individuales. Hay una

mesa y silla para el profesor. La clase posee un televisor, pequeño en relación al tamaño del salón, y un aparato de video. La estantería y armario donde son guardados los libros, cuadernos y materiales se encuentran en la parte posterior del salón. En la pared opuesta a las ventanas se encuentran carteles de actividades realizadas.

### **1.3 Perfil de los alumnos del 5º año - Beatrice Távora**

El grupo tenía un total de 17 alumnos pero, a partir de la segunda clase de la práctica, dos alumnos ya no estaban frecuentando la escuela. En la sexta clase dos alumnos más salieron de la escuela. Así, el grupo inicial de 17 alumnos pasó a 13 alumnos al final de las actividades de manera que son 9 niños y 4 niñas con edad entre 11 y 12 años. La mayoría vive cerca de la escuela, en el barrio Serrinha, con un entorno marcado por problemas sociales, padres con baja escolaridad y familias con perfiles variables. Es un grupo bastante heterogéneo. Algunos de los alumnos tienen un contacto con el idioma desde el principio del año y otros solamente en los últimos meses. Hay niños muy interesados en el aprendizaje y otros muy desmotivados. Algunos presentan dificultades relacionadas con el comportamiento en clase lo que molesta a los demás. Sin embargo, la mayoría se muestra bastante interesada, haciendo las actividades y colaborando con pequeñas tareas como repartir libros, cuadernos y credenciales.

Es posible percibir que les gustan los desafíos, las actividades escritas en el cuaderno y las canciones. Algunos consiguen realizar las tareas asignadas rápidamente mientras otros se preocupan con los detalles y se retrasan.

### **1.4 Perfil de los alumnos del 4º año - Cecilia Elena Barberena de Vinatea**

La clase tiene un total de 23 alumnos de los cuales 13 son niños y 10 son niñas. La edad varía entre 9 y 10 años. Es un grupo heterogéneo, con alumnos que demuestran interés por estudiar y colaborar con las actividades propuestas. Sin embargo, hay mucha indisciplina aunque los alumnos indisciplinados se disponen a ayudar a la profesora, repartiendo o recogiendo cuadernos, borrando la pizarra, etc. Les gusta sentarse en parejas o en tríos. Hay una niña con problemas de locomoción y posee una silla de ruedas. Es una niña muy cariñosa e interesada en las clases. Hay varios alumnos que demuestran solidaridad con ella, auxiliándola en sus actividades, llevándola a los lugares que ella no puede ir sola; como el baño o subir y bajar rampas muy empinadas

también consolándola cuando llora, pues se frustra muy rápidamente. Hay una niña que se sienta al lado de ella en la mayoría de las clases. Esta alumna espontáneamente me contó que había llegado de Bahía recientemente. Hemos observado que no interactúa mucho con el resto de las niñas. Les interesa mucho las actividades que incluyan colorear, dibujar, aprender canciones en español y de actividades que incluyan desafíos y competencia. Es posible percibir que les gusta ser elogiados y valorizados por sus esfuerzos. Responden bien a refuerzos positivos de comportamiento y logros en su aprendizaje. No encontré niños que presenten dificultades serias de aprendizaje ni de comportamiento, pero hay tres alumnos que parecen no esforzarse por participar, uno de ellos estuvo ausente prácticamente en todas las aulas, pasa el tiempo leyendo libros infantiles o revistas de tiras cómicas. Los otros también parecen cansarse rápidamente y buscan otras actividades. Sin embargo cuando se les pregunta sobre el contenido saben responder.

## **1. DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA**

### **2.1 PLAN DE ENSEÑANZA: Beatrice Távora**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5º año

Horário: Lunes 15h30m. - 17h.

Fecha: Desde el 22/09/2014 hasta el 10/11/2014

#### **OBJETIVO GENERAL**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana.
- Desarrollar las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.

- Trabajar las temáticas de la alimentación y del vestuario.
- Estimular la creatividad de los alumnos.
- Despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Adquirir vocabulario básico sobre los temas alimentación y vestuario.
- Activar conocimientos previos acerca de los colores, tamaños y texturas.
- Conocer el nombre de los alimentos.
- Reconocer características de las distintas comidas del día.
- Describir ropas y adornos.
- Hablar detalles de una prenda.
- Preguntar la ropa de alguien.
- Utilizar el verbo gustar.
- Expresar satisfacción o insatisfacción.
- Reflexionar sobre hábitos alimentares saludables.
- Escribir una historieta acerca del tema alimentación.
- Elaborar una dramatización con el tema del vestuario.
- Lograr un mayor desarrollo personal por medio de la participación en las actividades

### **METODOLOGÍA**

Las clases estarán basadas en el Enfoque de Tareas, lo que permitirá a los alumnos el desarrollo de estrategias propias para la resolución de las actividades propuestas, estimulando su creatividad y raciocinio. El elemento lúdico estará presente tras juegos y dinámicas planeadas para contribuir con la motivación y proporcionar a los alumnos experiencias placenteras en un primer contacto con la lengua española. Las clases siguen un encadenamiento que agregará informaciones en el proceso de construcción de conocimiento y que permitirá la elaboración de la actividad principal. Para promover la interacción entre los alumnos en gran parte de las clases los trabajos serán en grupos o parejas. Todas las clases tendrán actividades optativas que podrán ser

utilizadas de acuerdo con el criterio de la pasante y, se utilizadas harán parte de la evaluación.

### CRONOGRAMA

FECHA	CLASE	DURACIÓN	TEMA	PLAN DE CLASE
22.09	1 y 2	90 minutos	Derechos y deberes de los niños	1
29.09	3 y 4	90 minutos	Alimentación	2
06.10*		90 minutos		
13.10	5 y 6	90 minutos	Alimentación	3
20.10	7 y 8	90 minutos	Alimentación (en la sala de informática)	4
27.10	9 y 10	90 minutos	Vestuario	5
03.11	11 y 12	90 minutos	Vestuario	6
10.11	13 y 14	90 minutos	Medios de Transporte	7

Obs: \* Día no lectivo - Conmemoración del Día de los niños

## **EVALUACIÓN**

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades propuestas a lo largo de las catorce clases. Los momentos principales serán la elaboración de una historieta y la elaboración de una dramatización. En estos momentos los alumnos serán evaluados por su capacidad de expresarse en español, por su producción escrita, por la elaboración de dibujos y objetos, bien como por su empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades tendrán los siguientes puntajes:

- a) Expresión escrita: 4 puntos
- b) Expresión oral: 4 puntos
- c) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos.

La suma de todos los puntos de las evaluaciones de todos los planes de clase permitirá la evaluación final de manera que 100% corresponde al concepto “alcanzó”, 50% corresponde al concepto “alcanzó parcialmente” e inferior al 50% corresponde al concepto “no alcanzó”.

## **2.2 PLANES DE CLASE**

### **PLAN DE CLASE # 1 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5° año

Horário: Lunes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 22/09

**TEMA:**

- Presentación de la pasante y de los alumnos
- Derechos y deberes de los niños

**CONTENIDO:**

- Actividad de Integración
- Los derechos de los niños

- Los deberes de los niños

#### OBJETIVO GENERAL:

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de la Declaración Universal de Los Derechos del Niño aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

#### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Adquirir vocabulario básico sobre el tema derechos y deberes.
- Activar conocimientos previos acerca del abecedario.
- Reflexionar acerca del comportamiento en clase y de la toma de actitudes en las actividades diarias.

#### METODOLOGÍA:

1. Iniciar el encuentro con una dinámica de integración y presentación entre las pasantes y los alumnos.
2. La dinámica empezará con la distribución de pequeños paquetes a los alumnos. Dentro de cada paquete estará escrito un nombre de un compañero de clase y de las pasantes. Cada alumno recibirá un paquete con el nombre de un compañero. Las letras de los nombres (anexo 1) estarán escritas en un pequeño rompecabezas así que los alumnos tendrán que descubrir qué nombre es organizando las letras. La pasante estimulará los alumnos preguntándoles las letras del abecedario para activar conocimientos previos. Con los nombres listos, cada uno lo pegará en una tarjeta para hacer una credencial y presentará a su compañero poniendo en él la credencial y describiendo sus mejores características. (30min.)
3. En un segundo momento, motivar una discusión acerca de cómo debe ser el comportamiento en clase, en la escuela, con los amigos y con los profesores. Apuntar los comentarios y hacer un listado de las reglas que deben ser observadas en las clases durante el período de la pasantía. Aclarar cómo serán tratadas las actitudes buenas y que

ocurrirá cuando las actitudes no estén de acuerdo con el comportamiento adecuado. Escuchar las ideas de los alumnos y después apuntar las decisiones. (15 min.)

4. Presentarles el tema de la Declaración de los Derechos de los Niños que está en el libro “Un Nuevo Camino”, volumen 4, páginas 75 hasta 82. Para esto, la pasante escribirá dos columnas en el pizarrón con los títulos que están en el libro: ¿Cuáles son tus derechos? y ¿Cuáles son tus deberes? Preguntar a los alumnos si saben el significado de estas dos palabras. En secuencia la pasante enseñará las imágenes relacionadas con los derechos y con los deberes que están en el libro y que serán copiadas en un tamaño adecuado para todos puedan mirar. A cada imagen presentada preguntar qué significado tienen para los alumnos, siempre con la pregunta de la pasante: ¿Qué simboliza esto?, ¿Qué derecho creen que está relacionado a esta imagen? ¿Qué deber puede estar asociado a esta imagen?, etc. A medida que los alumnos responden la pasante irá pegando las imágenes en el pizarrón. (20 min.)

5. Cuando las imágenes estuvieren todas pegadas, pedir a los alumnos que pasen a leer la página 80 del libro coloreando las palabras que no conocen. Aclarar las dudas de vocabulario. (15 min.)

5. Proponer entonces una dinámica con las imágenes del inicio de la clase. Sacar las imágenes del pizarrón y mantener solamente el título de las columnas. Dividir la clase en dos equipos. La pasante elegirá un equipo para empezar. La pasante enseñará una imagen y pegará en pizarrón. Entonces preguntará al equipo que hable un derecho o un deber correspondiente que serán apuntados por la pasante. El equipo que lograr hacer más correspondencias es el vencedor. Escribir con rotuladores de colores diferentes para diferenciar los equipos. (10 min.)

#### RECURSOS MATERIALES:

Papel, tijera, pegamento, rotuladores, imágenes del libro “Un nuevo Camino”, lápices de colores, cartulina, paquetes con las letras de los nombres de los alumnos.

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- a) Expresión oral: 5 puntos
- b) Participación en clase: 5 puntos

Nota:  $a + b = 10$  puntos

La suma de todos los puntos de las evaluaciones de todos los planes de clase permitirá la evaluación final de manera que 100% corresponde al concepto “alcanzó”, 50% corresponde al concepto “alcanzó parcialmente” e inferior al 50% corresponde al concepto “no alcanzó”.

#### ANEXOS:

##### 1. Las letras del abecedario

##### 2. Las imágenes de los derechos y de los deberes (libro de actividades):

2.1 Derecho: Los derechos serán reconocidos a todos los niños sin distinción.

Deber: Respetar a los semejantes, sin importar su sexo, religión, nivel socioeconómico, nacionalidad, impedimento físico o mental.

2.2 Derecho: El niño física o mentalmente impedido debe recibir el tratamiento, la educación y el cuidado especiales que requiere su caso particular.

Deber: Respetar y ayudar a los semejantes.

2.3 Derecho: El niño debe gozar de los beneficios de la seguridad social.

Deber: Respetar el cuerpo (higiene personal), respetar los sentimientos y pensamientos.

2.4 Derecho: El niño necesita de amor y comprensión. Deberá crecer al amparo y bajo la responsabilidad de los adultos.

Deber: Respetar a los padres, maestros y a todas las personas.

2.5 Derecho: El niño tiene derecho a recibir educación.

Deber: Respetar los maestros, tener buena conducta en la escuela, hablar siempre la verdad y cumplir con lo que promete.

2.6 Derecho: El niño debe figurar entre los primeros que reciban protección y socorro.

Deber: Respetar las leyes que rigen la ciudad; respetar y cuidar el medio ambiente.

2.7 Derecho: El niño debe ser protegido contra toda forma de abandono, crueldad y explotación.

Deber: Respetar el cuerpo, hablar siempre la verdad.

2.8 Derecho: El niño debe ser educado en espíritu de comprensión y tolerancia

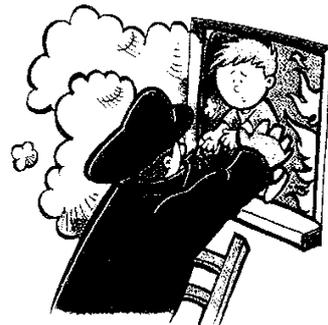
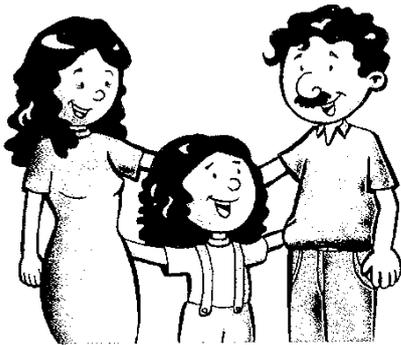
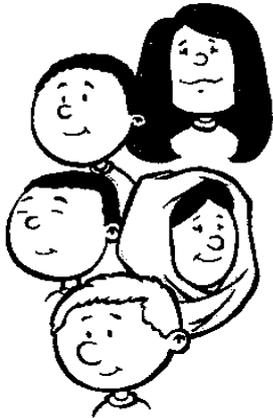
Deber: Respetar las opiniones y costumbres de los demás.

##### 3. El juego: Derechos y Deberes

Anexo 1: Las letras del abecedario

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	Ñ	O	P	Q	R	S
T	U	V	W	X	Y	Z			

Anexo 2: Imágenes de los derechos y deberes (en tamaño A4 para los alumnos)



Cuáles son tus derechos?		¿Cuáles son tus deberes?
	Imagen1	
	Imagen2	
	Imagen3	
	Imagen4	
	Imagen5	
	Imagen6	
	Imagen7	

## Autoreflexión -Plan de Clase # 1

Pasadas las primeras horas del estreno en la pasantía tengo aun la sensación de que las cosas no están muy bien.

Si por un lado me recuerdo de los incentivos de los profesores, por otro me viene una horrible sensación de que todo está confuso. Pasé un tiempo después de impartir la primera clase pensando acerca del plan de clase y de cómo fue la práctica.

Los niños estaban bien, no muy tranquilos como suelen estar, los que siempre participan, participaron pero, hay los que no quieren participar y es con estos que me preocupo. Estaban en la clase 16 niños del total de 17.

Como evaluación del plano puedo enumerar:

- a) La mudanza en la disposición del espacio físico para un círculo no evitó que hablasen, pero quizás a lo largo del mes pueda tener un buen efecto;
- b) La parte inicial del habla, acerca de las reglas en la escuela fue buena. Ellos hablaron muchas cosas que pueden ser hechas en la escuela entonces están conscientes de cómo portarse, pero de hecho... las cosas pasan de manera distinta. En todas las clases tengo la intención de retomar este punto, tratando de darles responsabilidades;
- c) Fue posible identificar algunas preferencias acerca de actividades relacionadas al idioma como los programas de televisión Chavo y Violetta y también historietas;
- d) Constaté que los niños tienen dificultades con el abecedario y con la expresión oral;
- e) La lectura de la página 80 del libro fue lo que más me sorprendió, porque hay niños que intentan leer y lo hacen bien, identificando las palabras que conocen y percibiendo el sentido del texto pero, hay otros con muchas dificultades. Hubo algunas sorpresas, los que intentaban leer y tenían ganas de hacerlo en voz alta llamaban a la profesora para escucharlos. Creo que esa actividad debe ser reformulada. Un texto merece ser trabajado casi una clase entera. Deberíamos haber leído juntos, cada uno debería leer una frase o palabra y después pasar a la otra actividad. Pero, no hubo tiempo;
- f) La actividad con las imágenes fue buena aunque haya ocurrido de manera distinta a lo planeado. Todos tenían ganas de hablar, por eso fue preciso insistir mucho para que respetasen los turnos de habla, cada uno a su vez;

g) Hay que insistir en los aspectos comportamentales: respecto con los compañeros y con los profesores, respecto con los materiales didácticos, estímulo a las buenas iniciativas, etc.

#### Observación - Plan de Clase # 1

Beatrice comenzó la clase presentándose, habló de ella y de cómo había aprendido el español. Preguntó a los alumnos si les parecía importante estudiar el español. Luego pidió que organizaran los pupitres en medio círculo, les explicó que necesitaba verlos a todos. Después, explicó la actividad planeada para la presentación de cada uno de ellos. Los alumnos se mostraron interesados, hicieron un poco de desorden, mientras pegaban las letras en las credenciales, sin embargo Beatrice consiguió que lo realizaran en el tiempo estimado. En secuencia, continuó la explicación de la etapa siguiente de la actividad. Los primeros alumnos intentaron realizarla de acuerdo a lo que la profesora lo solicitó pero poco a poco lo fueron haciendo a su manera, porque algunos estaban avergonzados y no lograron presentar sus compañeros. Beatrice rápidamente se adaptó a ese cambio y consiguió terminar la actividad. Beatrice tuvo el tino necesario para corregir algunas conductas equivocadas de parte de algunos alumnos en el momento de la presentación, como tirar la credencial al compañero.

Luego de esta actividad Beatrice introdujo el tema de los derechos y deberes de los niños. Los estimuló a traer sus conocimientos previos con preguntas y continuaron con la actividad.

El aula se desarrolló de forma provechosa y aceptablemente ordenada y el tiempo estimado para el aula fue preciso. Beatrice consiguió controlarlos y estimularlos a que participen. Me pareció que para ser la primera aula y por el natural nerviosismo Beatrice consiguió cumplir todo muy bien.

## **PLAN DE CLASE # 2 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I –5° año

Horário: Lunes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 29/09

### **TEMA:**

- Alimentación y hábitos alimentares

### **CONTENIDO:**

- Las frutas
- Los colores
- El verbo gustar

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de la alimentación y de los colores.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Adquirir vocabulario básico sobre el tema de la alimentación, especialmente las frutas.
- Activar conocimientos previos acerca de los colores, tamaños, texturas y abecedario.
- Reconocer el verbo gustar.
- Reflexionar acerca de los hábitos alimentares saludables.

### **METODOLOGÍA:**

1. Introducir el tema de la alimentación preguntando a los alumnos cuáles frutas les gustan en portugués y escribir los nombres en el pizarrón. (10 min.)
2. Proponer un juego de adivinanzas basado en las frutas mencionadas. El juego será un desafío para que descubran el nombre de las mismas frutas en castellano. La pasante hablará en castellano características de las frutas como colores, tamaños y texturas activando conocimientos previos y entonces, cuando descubran qué fruta es será escrito el nombre en castellano al lado del nombre en portugués. El énfasis se dará sobre las siguientes frutas: manzana, naranja, sandía, fresa, plátano, limón, piña, papaya, mandarina y mango.(20min.)
3. Pedirles que apunten los nombres escritos en el pizarrón en los cuadernos. (15min.)
4. Proponer una dinámica basada en los nombres de las frutas que ahora ya conocen. Dividir la clase en dos equipos. En frente a cada equipo habrá una canasta. Con la pasante estarán imágenes de las distintas frutas (anexo 2) presentadas en el momento anterior. La pasante enseñará la imagen de una fruta y el equipo que diga el nombre primero ganará la imagen y la pondrá en la canasta. La canasta más llena de frutas ganará el juego. Para organizar, el juego iniciará con los equipos sacando la suerte (con el juego piedra, papel, tijera), el que ganar empieza y tiene la oportunidad de hablar. Si no logra decir el nombre el otro grupo tiene la oportunidad de hablar. (25min.)
5. Distribuir las hojas de las actividades de fijación y pedirles que hagan las actividades propuestas. (20 min.) Cuando las actividades estuvieren listas pegar en el cuaderno. Observar los cuadernos y comentar con los alumnos individualmente.

#### RECURSOS MATERIALES:

Papel, tijera, pegamento, bolígrafos de distintos colores, lápices de colores, pizarrón, imágenes de frutas, dos canastas.

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

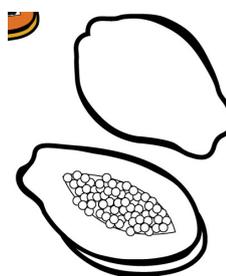
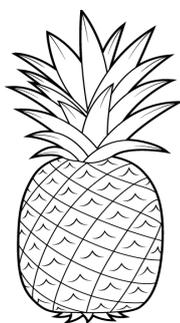
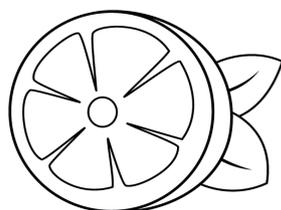
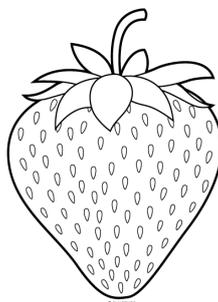
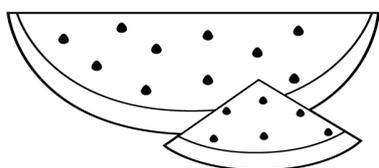
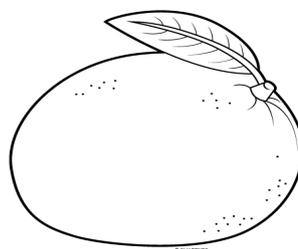
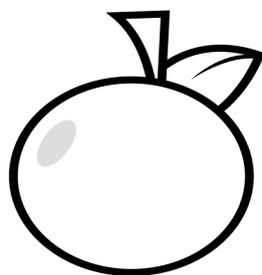
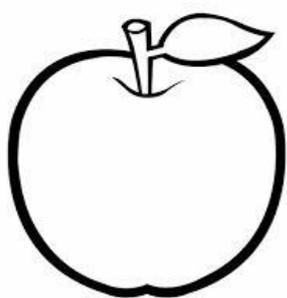
- c) Expresión escrita: 4 puntos
- d) Expresión oral: 4 puntos
- e) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

#### ANEXOS:

1. Las imágenes de las frutas (para los alumnos fueron entregues en tamaño A4)
2. Actividades de fijación

Anexo 2: Imágenes de las frutas (para los alumnos en tamaño A4)



Anexo 1: HOJA DE ACTIVIDADES

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_/\_\_/\_\_

ACTIVIDADES

1.      Circula, enumera y escribe abajo el nombre de las frutas en la imagen:



---

---

---

---

2.      Observa la imagen:

¿Qué alimentos puedes darle a la mascota?



---

---

---

---

Anexo 2: **SOPA DE LETRAS**

NOMBRE: \_\_\_\_\_

FECHA: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

**SOPA DE LETRAS**

N	B	M	A	N	Z	A	N	A	P
A	E	F	P	L	A	T	A	N	I
R	Z	R	U	Y	X	O	L	P	Ñ
A	S	E	V	O	I	S	W	N	A
N	J	S	A	N	D	I	A	K	Q
J	Y	A	X	R	Ñ	G	F	O	U
A	F	E	T	I	R	O	Ñ	U	P
Ñ	J	L	I	M	O	N	H	Y	Ñ

Manzana – Plátano – Fresa – Sandía – Uva – Naranja – Limón - Piña

## Autoreflexión- Plan de Clase # 2

Pasada una semana de la primera clase, el plan de clase número 2 tuvo que ser modificado un poco. Pensando sobre las características de los alumnos planteé otra actividad para el inicio de la clase con la intención de calmarlos y disminuir el ruido luego en la llegada pues vienen del recreo muy agitados.

Elegí la canción “Yo Quiero”, del cantante Ruben Rada, que estaba sonando mientras llegaban los niños. Todos recibían una hoja de papel blanco y elegían un crayón de su color favorito. Entonces pedí a los alumnos que escuchasen la canción y coloreasen el papel sin hacer dibujos solamente colorear. Pedí también que cerrasen los ojos para oír mejor la canción. Algunos lograron cerrar. A ellos les gustó.

Luego pasamos para la primera parte del plan. Todos tenían ganas de participar, fue necesario organizar los turnos de habla. Siempre retomé las orientaciones de la clase pasada acerca del respeto con los compañeros, levantar las manos para hablar, respetar el habla de los compañeros, tener buenas actitudes.

Me sorprendió la actitud de los alumnos pues mientras yo miraba a los cuadernos, muchos niños estaban estudiando el listado con el nombre de las frutas.

El juego propuesto fue muy bueno. Estaban concentrados pero los que no lograron acertar se quedaron muy enfadados.

Al final, para mantener el orden, pregunté si les gustaría hacer el juego del silencio para salir: todos en silencio, un alumno levantaba y mientras salía tocaba la mesa de un compañero que en silencio hacía lo mismo en una secuencia hasta que el último saliera. Destaco la participación positiva de la mayoría. Lo negativo es que algunos tienen muchas dificultades en concentrarse y no logran participar. No es fácil mantenerlos concentrados en la actividad, hubo momento en que pensé que no lograría hacerlo, es importante que el material esté bien organizado y que las informaciones sean puestas de manera organizada en el pizarrón.

Observé algunas cosas específicas en mi práctica, como:

- a) Me sentí un poco insegura acerca del idioma.
- b) Debería haber escrito en el pizarrón el nombre de las frutas con los artículos, en la próxima clase lo haré.
- c) No trabajé la estructura “a mí me gusta” porque me pareció demasiada información. Quizás pueda trabajarla en la próxima clase.
- d) También pude percibir que la fecha es escrita por extenso en el pizarrón y no con los numerales. Voy a hacer esto en las próximas clases.

## Observación - Plan de Clase #2

Beatrice inició el aula con un ejercicio de relajación. Escuchar una canción mientras pintaban una hoja de papel. Los alumnos respondieron bien a esta novedad. Luego introdujo el tema que iba a ser trabajado –la alimentación- y apeló a los conocimientos previos de los alumnos estimulándolos a responder. Las respuestas de los alumnos vinieron mezcladas en portugués y español y fueron todas escritas en la pizarra. Posteriormente la profesora pasó a desarrollar el tema de las frutas, conforme el plan de clase. Dio un tiempo para escribir el nombre de las frutas en sus cuadernos, espontáneamente los alumnos se acercaron a Beatrice a enseñar que habían terminado. Ella aprovechó este hecho y pudo así controlar que todos hubiesen copiado lo que se les había pedido. Luego realizaron el juego que se había planificado. Los alumnos se entusiasmaron, y Beatrice tuvo que estar recordándoles varias veces las reglas. Beatrice consiguió hacer todas las actividades en el tiempo planificado. Mostró dominio de escena e improvisación.

## **PLAN DE CLASE # 3 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I -5º año

Horário: Lunes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 13/10

### **TEMA:**

- Alimentación

### **CONTENIDO:**

- Las comidas

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de la alimentación.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Ampliar el vocabulario sobre el tema de la alimentación, especialmente las legumbres y las comidas del día.
- Diferenciar las tres comidas principales del día.
- Activar conocimientos previos: el uso del verbo gustar, frutas y colores.
- Reflexionar acerca de los hábitos alimentares saludables.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

## METODOLOGÍA:

1. Iniciar el encuentro activando conocimientos previos, escuchando una canción sobre los alimentos y preguntándoles sobre los nombres de las frutas, los colores, y la utilización del verbo gustar. (15 min.)
2. Preguntarles sobre las comidas, cuáles son, cómo son. Apuntar en el pizarrón: desayuno, almuerzo y cena. (10min.)
3. Dividir la clase en grupos de 4 alumnos, distribuir diccionarios y proponer un desafío: Entregar una hoja de actividad (anexo1) a cada alumno. El objetivo es asociar los alimentos con las comidas. Quien escribir más alimentos en las columnas adecuadas es el vencedor / grupo vencedor.
4. Al final del tiempo apuntar la solución en conjunto en el pizarrón (siempre la opinión de la mayoría. (30 min.)
5. Pedirles que apunten en los cuadernos la fecha y las columnas del desafío corregido con un listado de palabras en español y su significado correspondiente en portugués (15min.)
6. Proponer la realización de una comida colectiva. La pasante llevará los ingredientes para hacer un bocadillo y cada uno a su vez elegirá los ingredientes que le gusta. Las opciones serán: pan, tomate, lechuga, jamón, queso. (20 min.).
7. Opciones de actividades de fijación para el cierre de la actividad, que serán utilizadas a criterio de la pasante de acuerdo con el tiempo de la actividad anterior:
  - a) Hoja de actividades para colorear y enumerar alimentos (anexo 2).
  - b) Sopa de letras (anexo 3).

## RECURSOS MATERIALES:

Diccionario, rotuladores, pizarrón, lápices de colores, hojas de actividades 1, 2, 3.

## EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse

oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- f) Expresión escrita: 4 puntos
- g) Expresión oral: 4 puntos
- h) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

- Anexos: 1. Hoja de actividad 1.  
2. Hoja de actividad 2.  
5. Sopa de letras.

Anexo 1: **HOJA DE ACTIVIDAD 1**

Nombre: \_\_\_\_\_.

Fecha: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_.

ACTIVIDAD

Enumera los alimentos en las columnas adecuadas:

Lechuga – zanahoria – leche – pan – arroz – huevos – porotos – pollo – sopa – ensalada – café – galleta – chocolate – bocadillo– papas – maíz -pescado – tomate – lechuga – queso – jamón - piña – plátano – carne .

DESAYUNO	ALMUERZO	CENA



Anexo 3: **SOPA DE LETRAS**

NOMBRE:

FECHA:

L	E	C	H	U	G	A	R	H	C
U	G	M	Y	Ñ	V	S	O	H	O
E	O	A	J	K	J	J	H	O	L
R	J	E	Z	M	F	E	S	S	P
Z	A	N	A	H	O	R	I	A	A
Ñ	T	O	M	A	T	E	H	Ñ	P
T	O	M	A	Í	Z	H	J	K	A
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	S

Lechuga – Zanahoria -Papas – Tomate - Maíz

### Autoreflexión - Plan de Clase # 3

Los niños estaban bien pero cuatro de ellos no estaban presentes: dos niños porque no fueron a la escuela aquel día y dos porque cambiaron de escuela.

En la llegada la clase estaba arreglada con la configuración habitual, con las mesas y sillas en su sitio habitual. No hubo cambios acerca de esto. Todos estaban un poco agitados como suelen estar pero la canción que sonaba ayudó para recuperar el silencio. Al comienzo de la actividad, pregunté a ellos qué habían comprendido de la canción, qué palabras identificaron y algunos niños hablaron. Hice un listado en el pizarrón y luego pasé a preguntar acerca de las frutas trabajadas en la última clase para activar los conocimientos. Ellos participaron y hablaron los nombres de las frutas. Pregunté entonces acerca de las principales comidas del día y apunté las respuestas en el pizarrón y luego empezamos a la actividad en grupo.

La estrategia de darles numerales para dividir los grupos funcionó bien, todos se portaron bien para arreglar las mesas y sillas, sin mucho ruido. Fueron formados grupos de cuatro alumnos.

Pedí a algunos alumnos que me ayudasen con la distribución de los materiales: credenciales, diccionarios, hojas y cuadernos. Todos tenían ganas de ayudar. Todos colaboraron para el desarrollo de la actividad, unos ayudando a los otros, sacando dudas y apuntando las respuestas. Percibí que algunos tienen dificultades con la utilización del diccionario, así que fue una óptima oportunidad para sacar dudas. La corrección colectiva de las actividades también fue buena, pues todos participaron.

Los alumnos estaban trabajando bien, interesados en buscar las soluciones, leyendo y haciendo apuntes que el tiempo pasó y cuando miré el reloj ya eran casi las cinco horas, así que, no logré aplicar el momento planeado para la actividad práctica de hacer un bocadillo. Pero, considero que la clase fue muy buena y quizás el plan esté muy extenso.

### Observación - Plan de Clase # 3

Inició el aula con una canción que habla sobre los alimentos. Preguntó si habían logrado entender algo y qué palabras habían reconocido. Escribió las palabras en la pizarra. Luego introdujo el tema a ser estudiado, apelando primeramente a sus conocimientos, y recordando lo que se había estudiado la clase anterior. En los momentos que aparece la oportunidad de trabajar contenidos anteriores como colores, letras del abecedario, Beatrice aprovecha y hacen un pequeño repaso.

En esta clase tres alumnas estuvieron haciendo desorden. Beatrice les advirtió que si seguían así las iba a cambiarles de lugar. No fue suficiente esta advertencia y continuaron. En un momento Beatrice le pidió a una que se cambiase de lugar y la alumna no quiso y prometió no continuar con el desorden. Sin embargo estas tres niñas no colaboraron ni cambiaron de actitud. Beatrice decidió ignorarlas, y dio continuidad a la clase con los alumnos que estaban atentos. Hicieron sus trabajos en grupo. En el momento de la corrección colectiva ya se notó el cansancio de los alumnos y comenzaron a no colaborar. La segunda parte del plan de clase que era preparar un bocadillo, no se pudo realizar por falta de tiempo.

Fue una clase en la que inicialmente estuvieron realizando lo que se les pidió con interés pero a cierta altura fueron perdiendo el entusiasmo se mostraron cansados. Éste puede haber sido el motivo que propició el desorden los últimos veinte minutos.

## **PLAN DE CLASE # 4 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5º año

Horário: Lunes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 20/10

### **TEMA:**

- El día de los niños.

### **CONTENIDO:**

- La conmemoración del día de los niños.
- Juguetes de niños
- Juegos educativos en el ordenador

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática del día de los niños y de los juguetes.
- Utilizar el ordenador como herramienta de aprendizaje.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Introducir vocabulario acerca de los juguetes.
- Discutir algunos aspectos relacionados con las distintas tradiciones de juegos y costumbres en los países hispanohablantes.
- Reactivar conocimientos acerca de la alimentación, derechos de los niños, colores y abecedario.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

## METODOLOGÍA:

1. Introducir el tema preguntándoles como fue la conmemoración del día de los niños. La pasante hablará entonces algunas informaciones sobre la conmemoración de esta fecha en los países hispanohablantes. (15 min);
2. Serán presentados algunos juegos (mármol o canica, la comba, la peonza, la baraja, la pelota, el rompecabezas, el ajedrez; piedra, papel, tijera.; el puente, color colorcito, gallinita ciega). Los nombres serán apuntados en el pizarrón con el significado en portugués. Los niños apuntaron en el cuaderno. (15 min);
3. Dividir la clase en cinco grupos de cuatro alumnos (darles a cada uno un numero distinto del 1 hasta el 5). Cada grupo se quedará con un juguete diferente. Pasado el tiempo de diez minutos cada grupo cambiará de juguete de manera que todos puedan jugar algo distinto (60 min);
4. Con disponibilidad en la sala de informática los niños podrán acceder a los sitios web para realizar las actividades propuestas en ellos. La turma será dividida en dos grupos. Un grupo asistirá a uno de los cuatro videos:

<https://www.youtube.com/watch?v=LiIcD86qJ3o> - Mónica y su pandilla 1:15:41

<https://www.youtube.com/watch?v=kFvMk4dmFrk> - El Chavo Animado episodio 81 - 22:29

<https://www.youtube.com/watch?v=wiA23xTZp7s> - Yo Quiero - Rubén Rada -1:36 - Canción acerca de los derechos de los niños (en anexo)

<https://www.youtube.com/watch?v=UX2tS9rqW18> - Comer Bien - Los Algos - 1:09 - Canción con el tema de los alimentos (en anexo)

El otro grupo utilizará los ordenadores, pasado el tiempo de 30 minutos los grupos cambiarán de actividad.

En los sitios web serán trabajados los temas de las últimas clases: frutas, colores, alimentos y derechos de los niños. Mientras juegan, los niños deberán fijar la atención para responder a las preguntas del cuestionario (doc. anexo). Los sitios serán:

<http://www.vedoque.com/juegos/juego.php?j=vocabulario&l=es>

<http://udisatenex.educarex.es/gseex/primaria/LosAlimentos/Los%20Alimentos/index.html>

<http://es.nourishinteractive.com/kids/healthy-games/19-a-la-carta-grupos-alimenticios>

<http://www.aventurafascinante.org/>

**RECURSOS MATERIALES:**

Pizarra, rotuladores, juegos, ordenadores, aparato de video, DVD.

**EVALUACIÓN:**

Los alumnos serán evaluados por su expresión oral y escrita (las respuestas al cuestionario) y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano y el empeño durante todo el proceso de las actividades. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- a) Expresión oral: 3 puntos
- b) Expresión escrita: 4 puntos
- c) Participación en clase: 3 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

YO QUIERO (Ruben Rada)

Yo quiero que a mi me quieran,  
Yo quiero tener un nombre  
Yo quiero que a mi me cuiden  
Si me enfermo o estoy triste  
Porque yo quiero crecer.

Yo quiero saberlo todo  
Yo quiero que a mi me enseñen  
Mi familia y mi maestra  
A contar y a hacer las letras  
Y me quiero divertir.

A jugar, a cantar,  
Que me enseñen a ser libre y me digan la verdad.  
A jugar, a cantar,  
Que me escuchen cuando hablo y que no me hagan llorar.

Pero quiero que también  
Todos los niños del mundo  
Tengan todo lo que quiero  
Pues lo quiero compartir.

A jugar, a cantar  
Que tengan todos los niños en el mundo su lugar.  
Vamos todos a cantar  
Pa` que los niños del mundo tengan todos un lugar

COMER BIEN (Los Algos)

Como de todo

Como despacio

Como contigo

Porque eres mi amigo

Tomo fruta

Toma pescado

Como verdura y

Algún helado

Como legumbres

Y cereales

Como ensaladas y

También carnes

Refrán

Comer, comer, comer

Para poder crecer

Comer, comer, comer

comer bien

## Cuestionario

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_/\_\_/\_\_

1. Escribe el nombre en español de dos frutas que aún no conocías:

\_\_\_\_\_

2. Escribe un tipo de carne:

\_\_\_\_\_

3. Busca el nombre de dos verduras que te gusten:

\_\_\_\_\_

4. En el sector de otros alimentos, busca dos alimentos que te parece que son saludables:

\_\_\_\_\_

#### Autoreflexión - Plan de Clase # 4

En el plan de clase 4 habían dos posibilidades: las actividades con los juguetes y las actividades en la sala de informática. Con la respuesta positiva del profesor y los ordenadores liberados hubo la autorización para trabajar con los niños en la sala de informática.

Como el grupo tiene hoy quince alumnos no fue necesaria la división de la clase en dos grupos. Así que, el tiempo inicialmente planeado para las actividades con los videos no fue utilizado.

Trabajar con los aparatos electrónicos exige un tiempo de preparación anterior al inicio de la clase. Fue necesario llegar temprano a la escuela para que, mientras los alumnos estuviesen en el recreo, Cecilia y yo pudiéramos arreglar los ordenadores para dejarlos a punto.

Empezando entonces a las 15h30m, en el aula de español, yo hice una pequeña introducción preguntándoles cómo fue la conmemoración del día de los niños en la escuela y explicándoles que en la clase de español la conmemoración sería con la actividad en el ordenador (ya que a ellos les gusta mucho).

Bajamos, entonces, a las 16hs a la sala de informática, donde había once ordenadores. Algunos alumnos trabajaron en parejas, otros solos. No hubo problemas cuanto a esto pues están acostumbrados a trabajar en parejas en estos momentos. Todos trabajaron bien y les gustaron los sitios web. Trabajaron los sitios nuevos y en el tiempo restante accedieron al sitio del *CVC Cervantes* al cual ya están acostumbrados. Al fin de la clase, lograron responder al cuestionario propuesto para fijar el vocabulario. Algunos preguntaron lo que no entendían. Todo ocurrió de manera tranquila, sin problemas.

Al final, cuando faltaba un cuarto para las cinco subimos para el aula de español y hablamos un poco acerca de las palabras mágicas: permiso, muchas gracias, por favor y la necesidad de su uso a diario.

#### Observación – Plan de Clase # 4

Esta clase se realizó en la sala de informática. Empezamos preparando las computadoras para las actividades planeadas.. La clase se desarrolló tranquilamente. Todos terminaron las actividades propuestas. Beatrice recogió el cuestionario que se les había repartido. A quienes les sobró tiempo pudieron buscar juegos interactivos disponibles en el sitio del Instituto Cervantes. Esta actividad terminó quince minutos antes de la hora de salida. Beatrice aprovechó de hablar sobre las palabras mágicas en español (por favor, gracias, y con permiso). Beatrice consiguió improvisar y captar la atención durante esos diez minutos que sobraron, sin eso probablemente hubiese ocurrido un gran desorden

## **PLAN DE CLASE # 5 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5º año

Horário: Lunes 15h30m. - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 27/10

### **TEMA:**

- Vestuario

### **CONTENIDO:**

- Las ropas
- Estaciones del año

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática del vestuario.
- Recuperar la temática de las estaciones del año
- Reconocer la estructura “¿Qué ropa lleva?”
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Introducir el vocabulario sobre el tema vestuario.
- Utilizar la estructura “¿Qué ropa lleva?”
- Activar conocimientos previos acerca de los colores y de las estaciones del año.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

## METODOLOGÍA:

5. Introducir el tema del vestuario presentando al grupo dos personajes: Rosa y Juan (dos dibujos grandes de imágenes de niños pegados en el pizarrón) (anexo 1).
6. Hacer una breve narración acerca de la historia de los niños, por ejemplo “ellos van a la escuela a diario, despiertan temprano por la mañana, hacen su desayuno, etc... y entonces se ponen guapos.” Apuntar en el pizarrón:  
“¿Qué ropa lleva Rosa?”  
“¿Qué ropa lleva Juan?”(15 min.).
7. Trabajar la interrogativa pidiéndoles que repitan el enunciado y fijando la atención en los fonemas /r/ y /j/.
8. Narrar entonces toda la ropa que los niños llevan mientras la pasante va sacando de una bolsa distintas piezas de vestuario y colgando en los personajes. Hablar de las estaciones del año y las ropas adecuadas a cada una. (15 min.)
9. Poco a poco despegar las piezas de vestuario y pegarlas en un sitio distinto del pizarrón. Despegar las imágenes de los niños dejando espacio para las piezas de vestuario. Trabajar las ropas una a una pegándoles otra vez y preguntando a los alumnos si se acuerdan de los nombres. Hacer un listado. (20 min.)
10. Pedirles que apunten el listado en el cuaderno (15 min.)
11. Proponer un desafío: Dividir la clase en dos grupos. Pedirles para encontrar prendas de distintos colores en la clase y decir su nombre. La pasante habla los colores. El alumno que encontrar la prenda la agarra y habla su nombre en voz alta y la pasante escribe en el pizarrón. El grupo que lograr encontrar más prendas es el vencedor. (15min.)
12. Opción para el momento 8: actividad de fijación (anexo 2)

## RECURSOS MATERIALES:

Imágenes de ropas y las figuras de niños del anexo 1, pizarrón, rotuladores, hoja de actividades 1.

## EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- d) Expresión escrita: 4 puntos
- e) Expresión oral: 4 puntos
- f) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

ANEXOS: 1. Imágenes de niños y sus ropas.

2. Actividad de fijación

Anexo 1: Imágenes de niños y sus ropas



Anexo 2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

**ACTIVIDAD**

Ordena los nombres de las prendas de vestir en el sitio adecuado de acuerdo con las imágenes. El fin de las palabras es señalado con la letra X.

								<b>XXXXX</b>	
	<b>XXXXX</b>								
					<b>XXXXX</b>				
		<b>XXXXX</b>							<b>XXXXX</b>



## Autoreflexión - Plan de Clase # 5

Hubo pequeñas mudanzas en el plan de clase 5 con el objetivo de incluir algunas consideraciones acerca de la evaluación de los alumnos, una vez que el profesor titular solicitó la elaboración de una ficha de evaluación para cada participante del grupo.

Así, para iniciar las actividades de la tarde, yo hice una introducción acerca de la importancia de la participación de los estudiantes como colaboradores en el proceso de enseñanza-aprendizaje y luego pasé a entregarles la ficha de autoevaluación (anexo 1). Hicimos la lectura en conjunto y cada uno tuvo la oportunidad de reflexionar antes de elegir su opción en cada enunciado. Al final, ellos escribieron con sus propias palabras lo que estaban sintiendo acerca del aprendizaje del español.

Estaban presentes once alumnos de un total de quince. De los once, solamente uno señaló dificultades en la opción “decir el nombre de las letras del abecedario”. Los demás señalaron que lo saben hacer de manera regular, con dudas. Para el enunciado “hablar el nombre de las frutas y alimentos”, ocho señalaron la opción que indicaba óptimo y tres alumnos señalaron la opción regular. En relación a la pregunta “hablar el nombre de los colores”, seis alumnos señalaron la opción óptimo, cuatro alumnos la opción regular y uno la opción indicativa de dificultades. Acerca del enunciado “escribir el nombre de los colores”, cinco apuntaron la opción óptimo, cuatro la opción regular y dos indicaron dificultades. Por fin, para la opción “escribir el nombre de las frutas y de los alimentos”, cinco alumnos apuntaron la opción óptimo, cuatro la opción regular y uno la opción indicativa de dificultades.

En relación a los comentarios generales llaman la atención dos comentarios acerca del ruido durante la clase y la casi totalidad afirma que les gustan las clases de español pero quieren más tiempo libre y clases de informática con actividades también libres.

En el segundo momento de la clase yo hice la presentación de los personajes “Rosa” y “Juan” con los cuales ellos aprenderían acerca de la ropa y todos se pusieron curiosos. Apuntaron las informaciones del pizarrón en el cuaderno y lograron participar de la dinámica cuando tuvieron la oportunidad de acercarse al pizarrón y practicar el habla.

De manera general este momento fue bueno, los comportamientos dispersivos ocurren con los alumnos que tienen esta característica ya desde el principio de las clases. Por fin, cuando faltaban quince minutos para el final, todos hicieron las

actividades de fijación. Los que las hicieron muy rápido tuvieron una sorpresa cuando les entregué otra hoja para trabajar porque aún había tiempo. Considero que fue una buena estrategia para mantenerlos concentrados hasta el final de la clase.

Anexo 1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**Yo Consigo**

			
❖ Decir el nombre de las letras del abecedario	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
❖ Hablar el nombre de las frutas y alimentos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
❖ Hablar el nombre de los colores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
❖ Escribir el nombre de los colores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
❖ Escribir el nombre de las frutas y de los alimentos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Observación – Plan de Clase # 5

Beatrice comenzó la clase agradeciendo a los alumnos por la colaboración para que hasta entonces habían demostrado. Algunos preguntaron el porqué de ese agradecimiento y Beatrice les explicó que al igual que ellos, nosotras éramos estudiantes. Enseguida les explicó que harían una autoevaluación, repartió las hojitas y juntos descifraron cómo hacerla. Terminada esta actividad les recordó sobre las palabras mágicas que ya habían conocido en la clase anterior. Me pareció una buena estrategia el recordarles, porque pudo aprovechar para concientizarlos sobre la importancia de los buenos modos y el respeto por los demás. Enseguida introdujo el tema que iba a ser tratado escribiéndolo en la pizarra. Les presentó a los personajes y les dijo sus nombres y pidió voluntarios para escribirlos. Me pareció una buena idea de parte de Beatrice porque son alumnos participativos y estas pequeñas cosas los estimula. La clase se desarrolló tranquilamente, Beatrice logró cautivar la atención con la actividad planeada, que intervinieron con bastante entusiasmo. Solamente una alumna estaba inquieta, conversando y perturbando la clase. Beatrice le dio la tarea de retirar las cintas adhesivas de las figuras. Esta fue una buena estrategia porque la alumna se concentró en desempeñar su labor y mantuvo un poco más de silencio. La segunda parte del plan de clase fue modificada en el momento, Beatrice supo sacar provecho e improvisar. Los últimos quince minutos que sobraron pudieron resolver una de las hojas de actividades complementarias, algunos terminaron rápidamente y Beatrice tenía preparada otra hoja de ejercicios. Fue una buena estrategia porque evitó que en los últimos minutos se generara desorden por falta de actividades.

## **PLAN DE CLASE # 6 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5º año

Horário: Lunes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 03/11

### **TEMA**

- El Vestuario

### **CONTENIDO:**

- Las ropas
- La interrogativa: ¿Cuál es tu talla?

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática del vestuario.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Ampliar el vocabulario sobre el tema vestuario.
- Utilizar la estructura interrogativa “¿Cuál es tu talla?”
- Activar conocimientos previos acerca de las características de las ropas.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

### METODOLOGÍA:

1. Arreglar la clase para que los alumnos puedan sentarse en torno a una estructura de teatro para marionetas e invitarlos para que se sienten alrededor. (10 min.)
2. Presentar la historia de Caperucita Roja, fijando atención en los diálogos en la descripción de las ropas de los personajes. Utilizar en los diálogos la estructura “¿Cuál es tu talla?”(20 min.)
3. Pedirles que hablen su opinión sobre la obra de teatro. (10 min.)
4. Enseñarles los personajes para que puedan hacer sus comentarios. La pasante los estimulara con preguntas sobre las ropas, los colores, las características que ya conocen y que fueron trabajadas en los encuentros anteriores y también el uso de la estructura “¿Cuál es tu talla? (15 min.)
5. Distribuir imágenes para que puedan colorear (15 min.)
6. Invitar a los que quieran a presentar su obra de teatro con un final distinto del presentado por la pasante. (20 min.)

### RECURSOS MATERIALES:

Marionetas de los personajes de la historia “Caperucita Roja”, pañuelos para la estructura del teatro, lápices de colores, rotuladores, tijeras, pegamento, palillos.

### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- g) Expresión oral: 5 puntos
- h) Participación en clase: 5 puntos

Nota:  $a + b = 10$  puntos

### ANEXOS:

1. Imágenes de los personajes de la historia “Caperucita Roja” (para los alumnos en tamaño A4)
2. La historia “Caperucita Roja” adaptada.
3. Imágenes para colorear.

Anexo 1



©Ditete.net [www.ditete.net](http://www.ditete.net)

## Anexo 2

### Caperucita Roja Adaptado (adaptación nuestra)

Había una vez una niña muy bonita. Su madre le había hecho una capa roja y la muchachita la llevaba tan a menudo que todo el mundo la llamaba Caperucita Roja. Un día, su madre le pidió que llevase una cesta de frutas (manzanas, plátanos, uvas, etc.) a su abuela que vivía al otro lado del bosque, recomendándole que no se entretuviese por el camino, pues cruzar el bosque era muy peligroso, ya que siempre andaba acechando por allí el lobo.

Caperucita Roja recogió la cesta con las frutas y se puso en camino. La niña tenía que atravesar el bosque para llegar a casa de la Abuelita, pero no le daba miedo porque allí siempre se encontraba con muchos amigos: los pájaros, las ardillas...

De repente vio al lobo, que era enorme, delante de ella.

-¡Qué bonita estás niña! Llevas un vestido azul muy bonito y zapatos amarillos que te quedan muy bien. También está muy hermosa tu capa roja.

- ¡Muchas gracias señor Lobo! – dijo Caperucita.

- ¿A dónde vas, niña?- le preguntó el lobo con su voz ronca.

- A casa de mi Abuelita- le dijo Caperucita.

- No está lejos- pensó el lobo para sí, dándose media vuelta.

Caperucita puso su cesta en la hierba y se entretuvo cogiendo flores: - El lobo se ha ido -pensó-, no tengo nada que temer. La abuela se pondrá muy contenta cuando le lleve un hermoso ramo de flores además de las frutas.

Mientras tanto, el lobo se fue a casa de la Abuelita, llamó suavemente a la puerta y la anciana que llevaba un vestido rosado y un gorro rosado también, le abrió pensando que era Caperucita. Un cazador que pasaba por allí había observado la llegada del lobo. El lobo encerró a la Abuelita en el lavabo y se puso el gorro rosa de la desdichada, se metió en la cama y cerró los ojos. No tuvo que esperar mucho, pues Caperucita Roja llegó enseguida, toda contenta.

La niña se acercó a la cama y vio que su abuela estaba muy cambiada.

- Abuelita, abuelita, ¡qué ojos más grandes tienes!

- Son para verte mejor- dijo el lobo tratando de imitar la voz de la abuela.

- Abuelita, abuelita, ¿qué talla llevas? ¡Tus ropas están muy aprietas!

-Abuelita, abuelita, ¡qué orejas más grandes tienes!

- Son para oírte mejor- siguió diciendo el lobo.

- Abuelita, abuelita, ¡qué dientes más grandes tienes!

- Son para...¡comerte mejooooor!- y diciendo esto, el lobo malvado se abalanzó sobre la niña que salió corriendo. El lobo la encerró en el lavabo junto con la abuelita. Mientras tanto, el cazador que llevaba una camisa verde de cuadros, un pantalón azul y zapatos marrones se había quedado preocupado y creyendo adivinar las malas intenciones del lobo, decidió echar un vistazo a ver si todo iba bien en la casa de la Abuelita. Vio la puerta de la casa abierta y al lobo tumbado en la cama, dormido de tan harto que estaba.

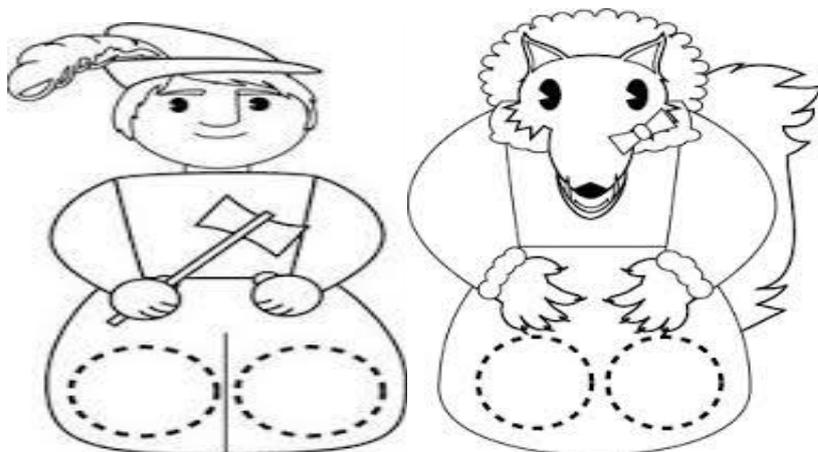
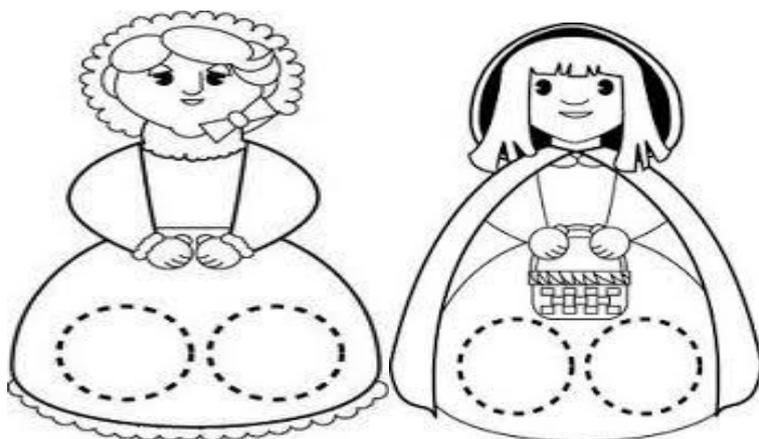
El cazador gritó muy fuerte y asustó al lobo que salió corriendo por la ventana.

En cuanto a Caperucita y su abuela, no sufrieron más que un gran susto, pero Caperucita Roja había aprendido la lección. Prometió a su Abuelita no hablar con ningún desconocido que se encontrara en el camino. De ahora en adelante, seguiría las juiciosas recomendaciones de su Abuelita y de su Mamá.

FIN

(Fuente: <http://adigital.pntic.mec.es/~sanagust/caparucita.htm>, acceso 16.08.2014)

Anexo 3: Imágenes para colorear



## **PLAN DE CLASE # 6 A – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5º año

Horario: Lunes 15h30m. - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 03/11

### **TEMA:**

- Vestuario

### **CONTENIDO:**

- Las ropas
- Descripción del vestuario

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática del vestuario.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Ampliar vocabulario sobre el tema del vestuario
- Activar conocimientos previos: saludos, colores, estaciones del año.
- Reconocer la estructura ¿Cuál es tu talla?
- Describir los detalles del vestuario (botones, rayas, lunares, etc...).
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

## METODOLOGÍA:

1. Iniciar el encuentro con el video del episodio del Chavo “La venta de churros” (30min).
2. Tras ver el episodio, activar conocimientos previos preguntándoles qué palabras lograron identificar y apuntarlas en el pizarrón. (15min).
3. Introducir la temática del vestuario preguntado acerca de las ropas de los personajes y utilizando la estructura “¿Qué ropa lleva Chavo?” Apuntar la pregunta en el pizarrón y escribir la respuesta de los alumnos incluyendo palabras novas acerca de los detalles de las prendas y la estructura “¿Cuál es la talla de...? Hacer así para los demás personajes y pedirles que apunten en el cuaderno (15min.)
4. Proponer la organización de los cuadernos pegando las actividades hechas en la clase pasada para que la pasante pueda mirarlos y hacer comentarios individuales. Hacer comentarios también acerca de las respuestas de la autoevaluación hecha en la última clase (15 min.)
5. Proponer una dinámica con el juego “El ahorcado”. Distribuir una pequeña hoja de papel para cada alumno y pedirles que escriban su nombre, la fecha y una palabra relacionada con los temas trabajados en las clases. Basado en estas palabras empezar el juego. Informar que el alumno que sepa la palabra podrá escribirla en el pizarrón. (15 min.)

## RECURSOS MATERIALES:

DVD del Chavo, aparato de TV/DVD, rotuladores, pizarrón, papel, pegamento.

## EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- a) Expresión escrita: 4 puntos
- b) Expresión oral: 4 puntos
- c) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

Anexo 1

Nombre:

Fecha:

## **ACTIVIDADES**

1. Pon en orden las secuencias de letras abajo y descubre el nombre de las ropas:

a) SOTAPAZ –

b) SETIDOV –

c) LAFAD –

d) BATACOR –

e) ALLITAPAZ –

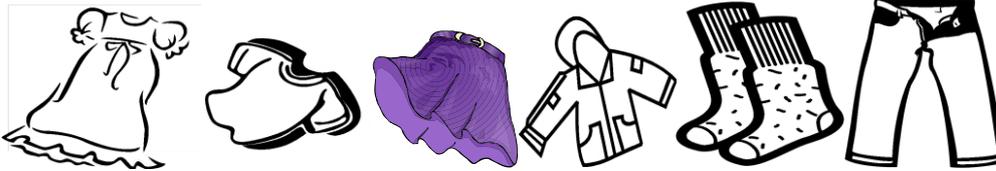
f) GOBRIA –

g) TALÓN PAN –

h) MISETACA -

2. Relaciona las imágenes con las palabras:

Pantalón Calcetines Falda Vestido Camiseta Abrigo



3. Dibuja lo que se pide:

a) Un vestido rojo

b) Una camiseta amarilla

c) Un abrigo verde

## Autoreflexión - Plan de Clase # 6

Por solicitud del profesor el plan de clase original y aprobado fue modificado para que fuese observada la rutina de los alumnos en cuanto a la utilización del aparato de DVD en la clase y el desarrollo de la comprensión auditiva. Así, el nuevo plan fue basado en un episodio del personaje “Chavo” gravado en DVD.

Como en la sala del quinto año existe una TV con el aparato electrónico fue posible que todos se quedasen ahí para asistir sin necesidad de haber un desplazamiento hasta la biblioteca.

En un primero momento yo hice una pequeña introducción acerca de los puntos que serían trabajados, activando conocimientos previos. Luego, hablé con los alumnos para que tuvieran la atención para intentar descubrir las palabras que ya eran conocidas por el tema de la alimentación. Todos se portaron bien en el momento de ver el video (cerca de treinta minutos). Al final del DVD, pregunté a todos las palabras que conocían y apunté en el pizarrón. Además de estas palabras, introduje el tema del vestuario preguntando como eran las ropas de los personajes y apuntando las respuestas en el pizarrón.

Presenté entonces las estructuras: ¿Cuál es tu talla? y ¿Cuál es la talla de...? Y pedí que mirasen a los compañeros para descubrir la respuesta. Al final, pedí a los alumnos que en parejas presentasen la talla del compañero al grupo.

Creo que fue una buena estrategia, pero percibí que este tipo de exposición al idioma logrará mejor éxito si es trabajado más a menudo porque como los alumnos no están acostumbrados a esto buscan las informaciones por el contexto y por las demás informaciones visuales que están en la película. De todas maneras, hubo una buena participación y muchas fueron las palabras que la mayoría logró identificar.

## Observación Plan de Clase # 6

En esta clase Beatrice continuó trabajando el contenido sobre la ropa para esto utilizó un video del chavo animado. Les explicó lo que iba a ser realizado y que tomaran atención a las palabras conocidas. Terminado el video Beatrice los estimuló con preguntas sobre lo que habían visto, las ropas y sus características. Inicialmente los alumnos estuvieron participando, sin embargo parece que no están acostumbrados a este tipo de actividad y comenzaron a mostrar cansancio y varios comenzaron a dispersarse, dificultando el desarrollo de la clase. Para evitar esto Beatrice podría haber acortado el tiempo de preguntas y respuestas y pasado para otra actividad.

## **PLAN DE CLASE # 7 – BEATRICE TÁVORA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 5º año

Horário: Lunes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

Fecha: 10/11

### **TEMA:**

- Medios de transporte
- Mi barrio

### **CONTENIDO:**

- Los medios de transporte: coche, autobús, tren, avión, bicicleta.
- El barrio de la Serrinha

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de los medios de transporte y las características del barrio Serrinha.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Adquirir vocabulario básico sobre el tema de los medios de transporte.
- Identificar aspectos del barrio de la Serrinha.
- Reflexionar acerca de los hábitos alimentares saludables.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

## METODOLOGÍA:

1. Iniciar el encuentro preguntando a los alumnos cuales son los medios de transporte que conocen. Apuntar en el pizarrón una columna con las respuestas en portugués. Hacer otra columna en el pizarrón con los nombres en español. Estimular los alumnos a hacer las correspondencias. La pasante hará la ligación entre las palabras en portugués y español. (10 min.)
2. Preguntarles cómo se puede llegar hasta la escuela que es en el barrio Serrinha utilizando los medios de transporte apuntados en el pizarrón. Utilizar preguntas como: ¿Cuál es el medio más rápido? ¿Cuál es el más económico? ¿Cómo se puede llegar en autobús? ¿Si viene un turista de otra ciudad como podrá llegar? En este momento estimular para que utilicen los puntos de referencia del barrio, el nombre de las calles y otras características. (10 min.)
3. Proponerles que hagan una maqueta. En ese momento distribuir tarjetas de colores diferentes para formar grupos de trabajo. Cinco colores para cinco grupos de cuatro alumnos. Después de la formación de los grupos hacer un sorteo de manera que cada grupo se quede responsable por un medio de transporte. La pasante distribuirá entonces algunos materiales como cajas, rollos de papel, botellas y otros para que el grupo construya su medio de transporte (coche, bicicleta, avión, autobús, tren). (30 min.)
4. El grupo que lograr hacer su medio de transporte primero será invitado a diseñar el mapa con las calles del barrio y los puntos de referencia. (10 min.)
5. Cuando los medios de transporte y el mapa estén listos, proponer que hagan una interacción entre todos, hablando en español las características del medio de transporte (velocidad, colores, tamaños) y del barrio (nombre de las calles, puntos de referencia, distancias) (10 min.)
6. Pedirles que apunten en el cuaderno el listado con las correspondencias de los nombres de los medios de transporte. (10 min.)
7. Opción para el momento final: El juego “Bingo de los Medios de Transporte” del libro “Un Nuevo Camino” volumen 3. Los alumnos escribirán los nombres de medios de transporte en portugués en la hoja con 16 cuadrados. Luego el profesor dictará los nombres en español, los alumnos deberán escribir al lado de la palabra correspondiente en portugués. El primero que complete una línea horizontal o vertical grita ¡Bingo! Y gana. El juego termina cuando el profesor haya dictado las 16 palabras en español (10min).

#### RECURSOS MATERIALES:

Rotuladores, pizarrón, cajas pequeñas, rollos de papel, botellas PET, pegamento, cinta adhesiva, papel, cartulina, lápices de colores, tijeras.

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Las actividades y sus respectivos puntajes son:

- i) Expresión escrita: 4 puntos
- j) Expresión oral: 4 puntos
- k) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

## Autoreflexión - Plan de Clase # 7

Como estrategia para iniciar la clase y despertar la curiosidad, cuando los alumnos llegaron a la clase ya estaban apuntadas en el pizarrón las palabras: coche, bicicleta, barco, avión, motocicleta y autobús. Pregunté entonces si ellos tenían idea de que se trataba y luego vino la respuesta “medios de transporte”.

Apunté entonces el título “Medios de Transporte” y juntos hicimos la traducción.

Los alumnos voluntariamente relacionaron en el pizarrón las palabras que estaban en dos columnas.

Pasaron entonces a escribir en los cuadernos el contenido del pizarrón y mientras escribían yo les hablaba acerca de la autoevaluación hecha en las clases pasadas.

En secuencia, iniciamos el trabajo en grupo. Eran once alumnos, divididos en tres grupos. En principio no les gustó mucho la composición del grupo (al final hablaron que trabajo en grupo no es muy fácil porque todos piensan de forma distinta). Fue posible identificar los alumnos que de verdad trabajaron y los que estaban dispersos. Fue necesario estimular mucho y explicar las etapas poco a poco para que lograsen attingir el objetivo en el tiempo previsto.

La primera media hora pasaron haciendo el trabajo de los medios de transporte sorteados y la media hora final hicieron el dibujo de las calles cercanas a la escuela. Escribieron los nombres de los medios de transporte pero en relación a las calles algunos no lograron hacerlo. Esta actividad es compleja, exige una buena preparación anterior con el material ya separado para cada grupo y en cantidad suficiente para evitar desperdicios y desvíos del objetivo. Es preciso aclarar bien lo que se desea que hagan.

Además de trabajar el idioma lo que se nota muy fuertemente en ese tipo de actividad es la necesidad del trabajo comportamental, la interacción entre los participantes del grupo, el respeto por las opiniones de los compañeros, por el material y por el profesor.

Percibí que para esta propuesta es bueno que el grupo tenga una relativa madurez, cosa que faltó a algunos alumnos que pasaron a jugar con los materiales no respetando las instrucciones y tampoco las opiniones de los compañeros.

Cuando faltaban diez minutos para el cierre de la clase todos presentaron lo que habían logrado hacer. No todos los trabajos estaban completos pero el resultado final fue bueno en cuanto a la asimilación del léxico.

### Observación Plan de Clase # 7

En esta clase la introducción al tema fue diferente. Beatrice esperó a los alumnos con una lista en portugués y su significado en español del nombre de algunos medios de transporte escritos en la pizarra. Me parece una buena estrategia de parte de Beatrice de romper rutinas para crear expectativas y estimular la curiosidad de los alumnos. Fueron ellos los que determinaron el tema de la clase: Los medios de transporte. Luego dio continuidad a la clase que fue claramente construida por los alumnos y el profesor en conjunto, fueron ellos que ligaron las palabras en portugués con sus significados en español. Mientras copiaban la lista de palabras, comentó sobre el resultado de la autoevaluación y aprovechó de reforzarles el respeto por el compañero, ya que una de las quejas que habían colocado varios alumnos en esta evaluación era la excesiva conversación durante las clases. Luego pasaron a trabajar la maqueta. Hubo un grupo que no trabajó con madurez, se pasaron gran parte del tiempo jugando. Fue un reto para Beatrice hacer una clase con trabajo grupal. Tuvo que estar constantemente pidiendo para que completen el trabajo, controlando el tiempo, el desperdicio de material, etc. Quizá pudiese haber ayudado una explicación general de todo lo que se iba a realizar al inicio y no por etapas. De esta forma probablemente los alumnos se habrían podido organizar mejor para realizar su trabajo

## **2.3 PLAN DE ENSEÑANZA: Cecilia Elena Barberena de Vinatea**

Plan de enseñanza

Escola Municipal Dom José Jacinto Cardoso

Asignatura: Lengua Extranjera – Español

Pasante: Cecilia Barberena de Vinatea

Nivel: 4º año

Horarios: martes 15h30 a las 17:00 (Dos clases de 45 minutos)

### **Objetivo general:**

- Profundizar el contacto con el idioma castellano, ampliando sus conocimientos acerca de la cultura hispanoamericana y española.
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita con el idioma castellano.
- Enriquecer el vocabulario
- Propiciar la interacción entre los estudiantes a través de actividades en grupo

### **Objetivo específico:**

- Trabajar una fecha importante: doce de octubre reflexionando sobre los derechos y deberes de los niños. Conocer juguetes y juegos de niños hispanoamericanos.
- Adquirir vocabulario sobre el tema de alimentación.
- Conocer la estructura del verbo gustar.
- Reflexionar sobre los hábitos alimenticios saludables
- Trabajar las tres comidas principales y sobre los alimentos propios para cada una de estas.
- Adquirir vocabulario sobre el tema de la vestimenta.
- Reconocer características de las ropas y accesorios ( color, tamaño adecuación).

### **Metodología:**

Nuestras clases poseerán como aportación teórica el Enfoque de Tareas el cual crea en las clases de lengua extranjera, situaciones reales de comunicación. En este enfoque el alumno adquiere la lengua por medio de la resolución de tarea que lo llevará a desarrollar estrategias propias, estimulando su creatividad. La adquisición de L2 en el Enfoque de Tareas es un proceso inconsciente debido a que el alumno está activo realizando tareas que le interesan y motivan. Esas tareas serán creadas por el profesor de acuerdo al gusto común del grupo (CERVANTES DIGITAL, 2014)

Se utilizarán también técnicas lúdicas (juegos y música) dentro de las clases. Uno de los objetivos de un docente es el realizar clases amenas, y que capten la atención del alumno recurrir a juegos didácticos o lúdico-educativos permiten al profesor alcanzar este desafío. Además de la amenidad en la clase la utilización del lúdico es uno de los medios más eficaces para el aprendizaje de los niños, pues como afirman algunos expertos, él hace que el aprendiz supere obstáculos, entrene, deduzca, invente, encuentre caminos y por eso es un estímulo para el aprendizaje. Además, el lúdico hace que el alumno dialogue consigo mismo y con los otros en el medio en que vive, formando un ser humano mejor. La elección por el lúdico proporciona a los alumnos experiencias placenteras en un primer contacto con la lengua española

**Cronograma de las clases:**

<b>Clase</b>	<b>Fecha</b>	<b>Tema</b>	<b>Practicante de cada clase</b>	<b>Observante</b>	<b>Plan de clase</b>
1ª y 2ª clase	23/09/2014	Presentación. Derechos y deberes de los niños	Cecilia 4º año	Beatrice	1
3ª y 4ª clase	30/09/2014	La alimentación	Cecilia 4º año	Beatrice	2
5ª y 6ª clase	14/10/2014	La alimentación	Cecilia 4º año	Beatrice	3
7ª y 8ª clase	21/10/2014	La alimentación	Cecilia 4º año	Beatrice	4
9ª y 10ª clase	28/10/2014	La vestimenta	Cecilia 4º año	Beatrice	5
11ª y 12ª clase	04/11/2014	La vestimenta	Cecilia 4º año	Beatrice	6
13ª y 14ª clase	11/11/2014	Medios de transporte	Cecilia 4º año	Beatrice 4º	7

**Evaluación:**

El Enfoque de Tareas, posee una evaluación inmediata en que el profesor logra percibir de manera concreta el proceso de aprendizaje. Con eso el mediador evaluará si el alumno alcanzó los objetivos que están por detrás de cada tarea (CERVANTES DIGITAL, 2014). Así mismo la evaluación será continua. No se aplicarán pruebas para cuantificar el aprendizaje. Los criterios y sus puntajes serán los siguientes:

Expresión escrita: 4 puntos

Expresión oral: 4 puntos

Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos.

## **2.4 PLANES DE CLASE**

### **PLAN DE CLASE # 1 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Pasante: Cecilia Barberena de Vinatea

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horario: martes 15h30m - 17h (dos clases de 45 minutos)

#### **TEMA:**

- Formas de presentarse a sí mismo y a los compañeros
- Derechos y deberes de los niños.

#### **CONTENIDO:**

- Actividad de presentación de las pasantes y de los alumnos.
- Los derechos y deberes de los niños

#### **OBJETIVO GENERAL:**

- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita y de expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y el idioma castellano y conocer la cultura hispanoamericana
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

#### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Aprender formas de presentarse a sí mismo y al otro.
- Activar conocimientos previos acerca del abecedario
- Trabajar la temática de la Declaración Universal de Los Derechos del Niño aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas.
- Adquirir vocabulario básico sobre el tema derechos y deberes.
- Reflexionar acerca del comportamiento en clase y de la toma de actitudes en las actividades diarias.

## METODOLOGÍA:

1. Iniciar el encuentro con una dinámica de integración y presentación entre las pasantes y los alumnos.
2. La dinámica empezará con la distribución un pequeño paquete a cada alumno dentro del cual estará escrito el nombre de un compañero de clase. Las letras (anexo 1) estarán escritas en un pequeño rompecabezas de tal forma que cada alumno tendrá que mezclarlas para descubrir el nombre que le ha tocado. Cada uno pegará las letras en una tarjeta para hacer una credencial y presentará a su compañero, diciendo, en primer lugar, la letra con la que empieza el nombre de su compañero (de esta forma activar conocimiento previo sobre las letras) y enseguida dar una descripción positiva del mismo. Los demás compañeros deberán descubrir de quién se trata. Finalmente le pondrá la credencial. Se les explicará que en las clases de español deberán estar con ellas para facilitar su identificación por las pasantes. Todo final de clase las credenciales serán recogidas y guardadas por la pasante. (30min.)
3. En un segundo momento, motivar una discusión acerca de cómo debe ser el comportamiento en clase, en la escuela, con los amigos y con los profesores. Apuntar los comentarios y hacer un listado de las reglas que deben ser observadas en las clases durante el periodo de la pasantía. Aclarar cómo serán tratadas las actitudes buenas y que ocurrirá cuando las actitudes no estuviesen de acuerdo con el comportamiento adecuado. Escuchar las ideas de los alumnos y después apuntar las decisiones. (15 min.)
4. Presentarles el tema de la Declaración de los Derechos de los Niños. Para esto, en primer lugar se escuchará la canción Yo Quiero del autor Rubén Rada. Se realizará una lluvia de ideas sobre lo han entendido de la letra de la música. Se anotan las ideas en la pizarra. Posteriormente la pasante escribirá dos columnas en el pizarrón con los títulos que están en el libro: ¿Cuáles son tus derechos? y ¿Cuáles son tus deberes? Preguntar a los alumnos se saben el significado de estas dos palabras. Repartir el texto sobre derechos y deberes de los niños. Hacer una lectura conjunta y resolver dudas de vocabulario coloreando las palabras que no conocen. Aclarar las dudas de vocabulario (15 min.)
5. En secuencia la pasante enseñará carteles con imágenes relacionadas con los derechos y los deberes de los niños. Intentar hacer una descripción breve de la imagen presentada junto con los alumnos. Posteriormente preguntar qué significado tienen para los alumnos, siempre con la pregunta de la pasante: ¿Qué simboliza esto?, ¿Qué derecho creen que está relacionado a esta imagen? ¿Qué deber puede estar asociado a esta imagen?, etc. A

medida que los alumnos responden la pasante irá pegando las imágenes en las columnas de los deberes o de los derechos. (20 min.)

6. Proponer una dinámica con las imágenes del inicio de la clase. Sacar las imágenes de la pizarra y mantener solamente el título de las columnas. Dividir la clase en dos equipos. La pasante elegirá un equipo para empezar. La pasante dará una imagen al equipo y pedirá que pase a colgar en la pizarra en el sitio adecuado. El equipo que lograr colgar más imágenes en el sitio adecuado es el vencedor. (10 min.)

7. A criterio de la pasante y de acuerdo al tiempo disponible se podrá proponer la actividad del anexo3: ¿Es un derecho?

#### RECURSOS MATERIALES:

Papel, tijera, pegamento, imágenes del libro “Un nuevo Camino”, lápices de colores, cartulina, paquetes con las letras de los nombres de los alumnos.

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados observando los siguientes aspectos: capacidad de expresarse oralmente en español, producción escrita, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Los respectivos puntajes son:

l) Expresión oral: 2.5 puntos

m) Expresión escrita: 2.5 puntos

n) Participación: 5.0 puntos

Nota: a + b + c = 10 puntos

ANEXOS: 1. Las letras del abecedario

2. Las imágenes de los derechos y de los deberes

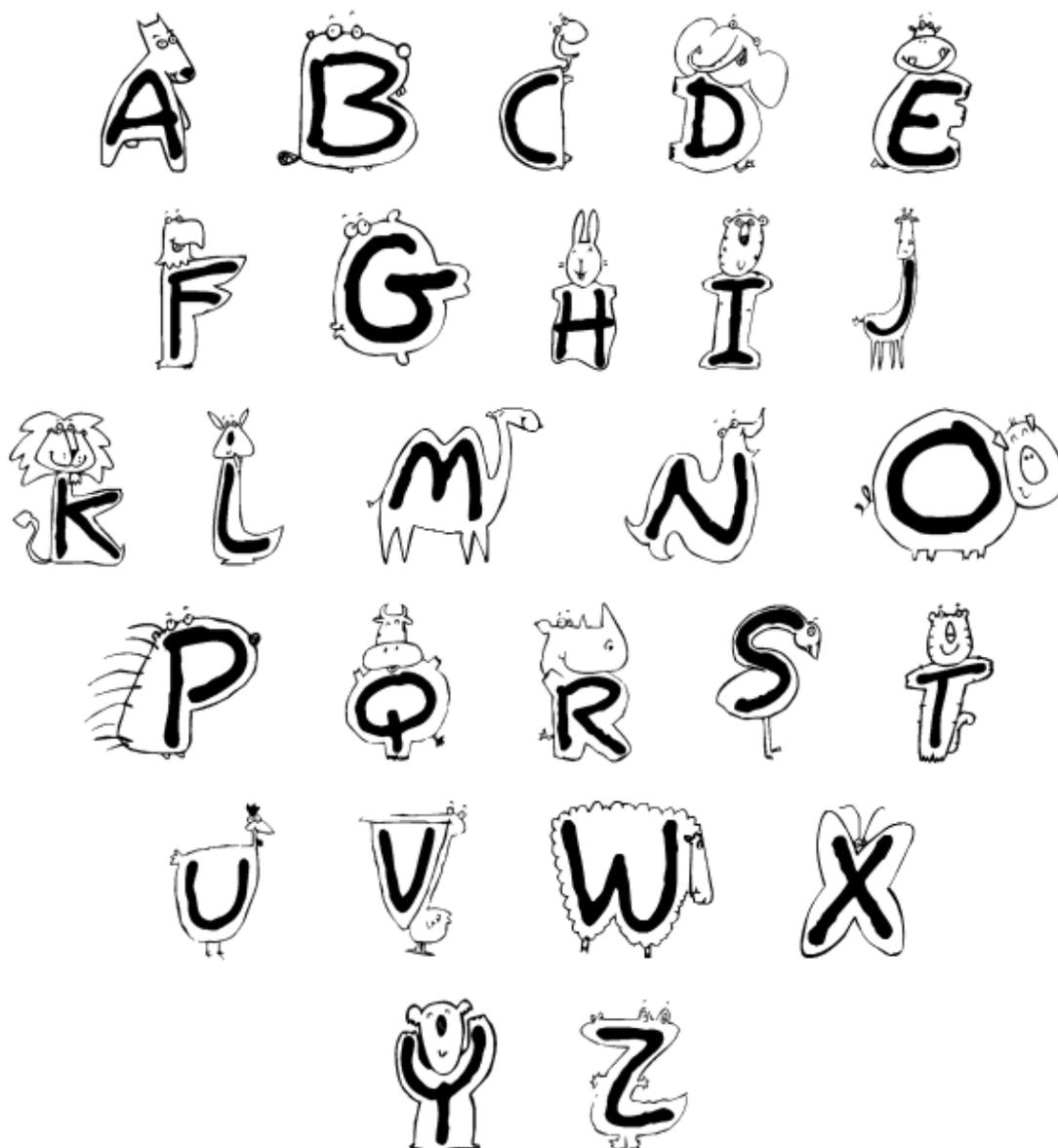
3. Cartilla de derechos y deberes:

[http://www.manualidadesinfantiles.org/wp-content/uploads/imagenes-sobre-los-derechos-de-los-nios\\_98FE/imagenes-sobre-los-derechos-de-los-nios-1.jpg](http://www.manualidadesinfantiles.org/wp-content/uploads/imagenes-sobre-los-derechos-de-los-nios_98FE/imagenes-sobre-los-derechos-de-los-nios-1.jpg)

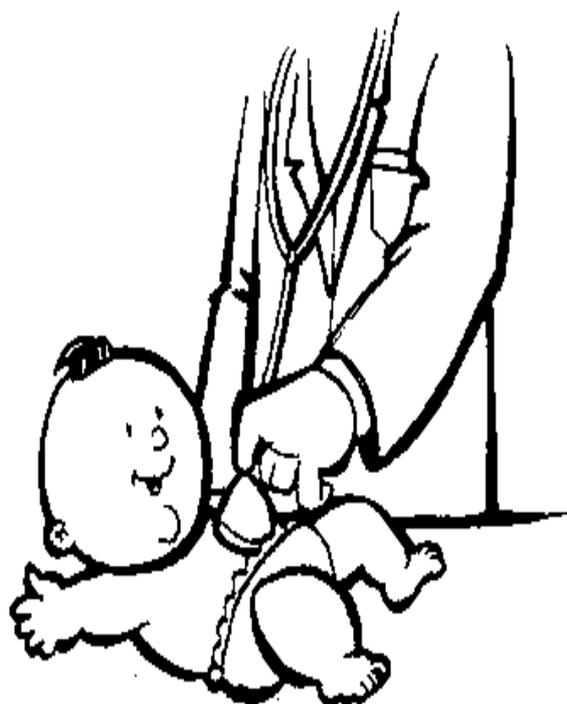
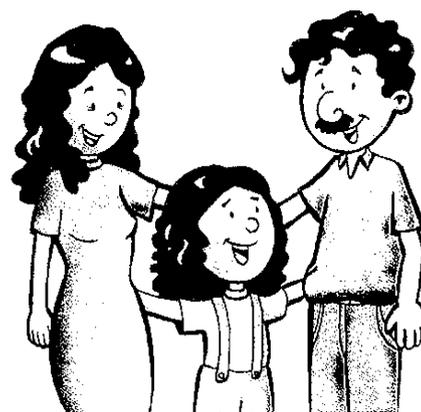
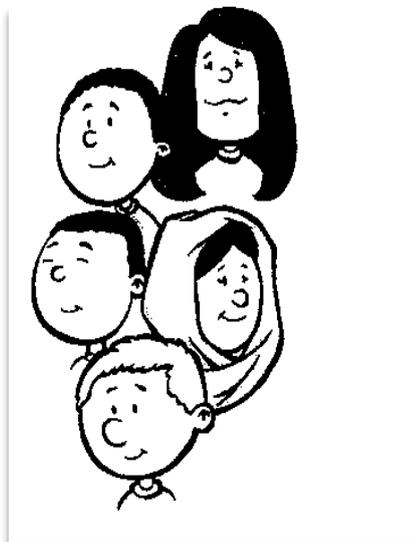
4. Actividad:¿ Es un derecho? :

<http://www.imagui.com/a/los-derechos-y-deberes-del-nino-para-colorear-cqeprod9G>

Anexo 1: Las letras del abecedario



Anexo 2. Las imágenes de los derechos y de los deberes (en hoja tamaño A4 cada imagen)



# Estos son tus derechos y... estos son tus deberes

1. Tengo derecho a que me respeten, no importa cual sea mi religión, color de piel, condición física o el lugar donde vivo.



1. Tengo el deber de respetar a los demás, sin importar su sexo, nivel socioeconómico, religión, nacionalidad o sus impedimentos físicos y mentales.



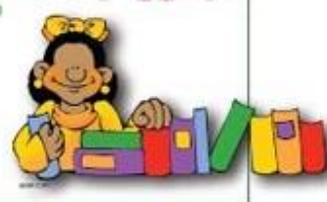
3. Tengo derecho a vivir con mi familia, que me cuide, me alimente, pero sobre todo que me quiera.



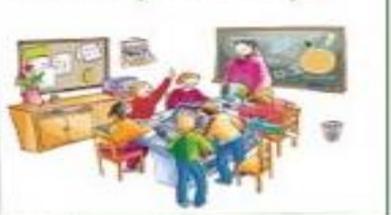
2. Tengo el deber de respetar a mis padres y maestros, ya todas las personas, pues entre todos me ayudan a encontrar el camino que conduce de la infancia a la vida adulta.



4. Tengo derecho a recibir educación y a tener lo necesario para estudiar.



4. Tengo el deber de cumplir las leyes que rigen la sociedad, tener buena conducta en la escuela y portarme bien en casa.



5. Tengo derecho a descansar, jugar y divertirme en mi ambiente sano y feliz.



6. Tengo el deber de decir siempre la verdad y cumplir lo que prometo.



7. TENGO DERECHO A DECIR LO QUE PIENSO Y LO QUE SIENTO.



3. Tengo el deber de respetar las opiniones y costumbres de los demás, aunque no sean iguales a las mías.



6. Tengo derecho a recibir atención médica y a que se me cuide cuando estoy enfermo.



5. Tengo el deber de respetarme a mí mismo, mi cuerpo, mi pensamiento y mis sentimientos son lo más importantes que tengo.



## ¿Es un Derecho?

3

• Lee lo que dicen estos niños. ¿Es correcto? Colorea Sí o NO.



Los niños tenemos más derechos que las niñas.

Sí No

Yo tengo derecho a ir a la escuela.

Sí No



El trabajo infantil viola mis derechos. Por eso he pensado en no colaborar más en las tareas de mi hogar.

Sí No

Yo tengo derecho a no trabajar y jugar.



Sí No



Yo tengo derecho al amor, por eso mis padres nunca deben retarme.

Sí No

Todos los niños del mundo tenemos los mismos derechos.



Sí No

## Autoreflexión Plan de Clase # 1

Como toda profesora de primer viaje estuve muy ansiosa y con temores para enfrentar mi primer día de clase. Las observaciones que hicimos en el primer semestre, fueron preocupantes porque era un grupo muy disperso, hacían mucho desorden, resultaba difícil concluir alguna actividad sin antes tener que pedir innúmeras veces por que se tranquilicen. Además de escuchar quejas de parte de los profesores sobre estos alumnos. Tanto así que decidimos auxiliar al profesor para que pudiera impartir sus clases. Resolví entonces aplicar los consejos que Paulo Freire (1997) da a profesores que van a enfrentar su primer día de clase. En la quinta carta de su obra: *Profesora Sim, Tia Não: cartas a que ousa ensinar*, Freire nos habla de que los alumnos deben saber que quien está al frente de ellos en ese momento no es nada más ni nada menos que un ser humano con sus limitaciones y temores tan igual a sus alumnos. Decidí entonces explicarles que yo también era una alumna que estaba estudiando para ser profesora y que por eso les pedía que colaboraran conmigo para poder realizar mi pasantía. Además les hice un breve relato sobre mi origen, y mi vida. Me impresionó el silencio con el que me escucharon y sus rostros perplejos, creo que primera vez que vieron y entendieron que su profesor es tan vulnerable como ellos. Conseguí de esta forma relajarme y cuando me di cuenta ya el fantasma había desaparecido y estaba empeñada en cumplir con las actividades planeadas. Logré realizar todo lo planeado, sin embargo, me deparé con varias cosas que debo mejorar. Tengo que organizar mejor las anotaciones en la pizarra, debo esmerarme más para que mi letra sea más comprensible. No debo olvidarme de pedir que los trabajos que realizan sean pegados en sus cuadernos, o que hagan las anotaciones del caso. Dar mejor y más claramente las indicaciones de lo que debe ser hecho.

## Observación Plan de Clase # 1

Cecilia empezó muy bien, intentando acercarse de los alumnos, preguntándoles si conocían las razones por las cuales ella estaba allí y solicitando la colaboración de todos en la clase.

El grupo es compuesto por veintitrés alumnos, uno de los cuales con necesidades especiales. Ellos hablaron que colaborarían respetando, siendo educados, gentiles, obedientes, escuchando la profesora y teniendo un buen carácter.

La distribución de los sobres con las letras, que suele ser tumultuada, fue un poco más tranquila porque había dibujos en ellos y los alumnos pasaron a observarlos y colorearlos intentado descubrir qué eran. Fue una buena estrategia.

La canción “Yo Quiero”, de Ruben Rada funcionó bien. Todos escucharon y lograron identificar muchas palabras, como: nombre, no quiero, cantar, mundo, todos, crecer, ayudar, jugar.

Los textos también fueron buenos, los alumnos se aquietaron e intentaron comprender.

Acerca de las hojas de ejercicios, quizás deberían ser pegadas en los cuadernos al final de la actividad, porque los niños trabajaron muy bien y no van a tener un registro de esto ya que las entregaron directamente a la pasante.

En el punto de observación donde estaba fue posible percibir la importancia de hacer los apuntes de manera organizada en el pizarrón para que se pueda tener una referencia. Si son hechos mezcladas las informaciones se pierden y no es posible hacer referencias a ellas ni tampoco escribirlas en los cuadernos.

## **PLAN DE CLASE # 2 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidad Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Pasante: Cecilia Barberena de Vinatea

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horario: Martes 15h30m. - 17h.

### **TEMA:**

- Alimentación y hábitos alimentares

### **CONTENIDO:**

- Las frutas
- Los colores
- El verbo gustar

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita y de expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y el idioma castellano y conocer la cultura hispanoamericana
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.
- Trabajar la temática de la alimentación y de los colores.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Adquirir vocabulario básico sobre el tema de la alimentación, especialmente las frutas.
- Activar conocimientos previos acerca de los colores, tamaños, texturas y abecedario.
- Reconocer el verbo gustar.
- Reflexionar acerca de los hábitos alimentares saludables.

## METODOLOGÍA:

1. Introducir el tema de la alimentación preguntando a los alumnos cuáles frutas les gustan en portugués y escribir la frase en el pizarrón: A mí me gusta:
2. Pedir que los alumnos digan a mí me gusta.... y anotar los nombres de las frutas que les gustan en el pizarrón. (10 min.)
3. Proponer un juego de adivinanzas basado en las frutas mencionadas. El juego será un desafío para que descubran el nombre de las mismas frutas en castellano. La pasante hablará en castellano características de las frutas como colores, tamaños y texturas activando conocimientos previos y entonces, cuando descubran que fruta es, se escribe el nombre en castellano al lado del nombre en portugués. Se dará énfasis sobre las siguientes frutas: manzana, naranja, sandía, fresa, plátano, limón, piña, papaya, mandarina y mango.(20min.)
4. Pedirles que apunten los nombres en los cuadernos. (15min.)
5. Proponer una dinámica basada en los nombres de las frutas que ahora ya conocen. Dividir la clase en dos equipos. En frente a cada equipo habrá una canasta. Con la pasante estarán imágenes de las distintas frutas (anexo 2) presentadas en el momento anterior. La pasante enseñará la imagen de una fruta y el equipo que diga el nombre primero ganará la imagen y la pondrá en la canasta. La canasta más llena de frutas ganará el juego. Para organizar, el juego iniciará con los equipos sacando la suerte (con el juego piedra, papel, tijera), el que gane empieza y tiene la oportunidad de hablar. Si no logra decir el nombre de la fruta, el otro grupo tiene la oportunidad de hablar. (25min.)
6. Distribuir las hojas de las actividades de fijación y pedirles que hagan las actividades propuestas. (20 min.) Cuando las actividades estuvieren listas pegar en el cuaderno.
7. Observar los cuadernos de los alumnos individualmente y comentar, estimular, felicitar por sus trabajos.

## RECURSOS MATERIALES:

Papel, tijera, pegamento, bolígrafos de distintos colores, lápices de colores, pizarrón, imágenes de frutas, dos canastas, revistas para recortar.

## EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Los respectivos puntajes son:

o) Expresión escrita: 4 puntos

p) Expresión oral: 4 puntos

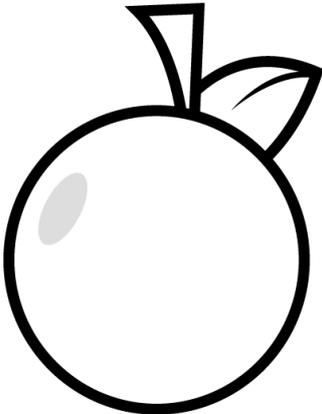
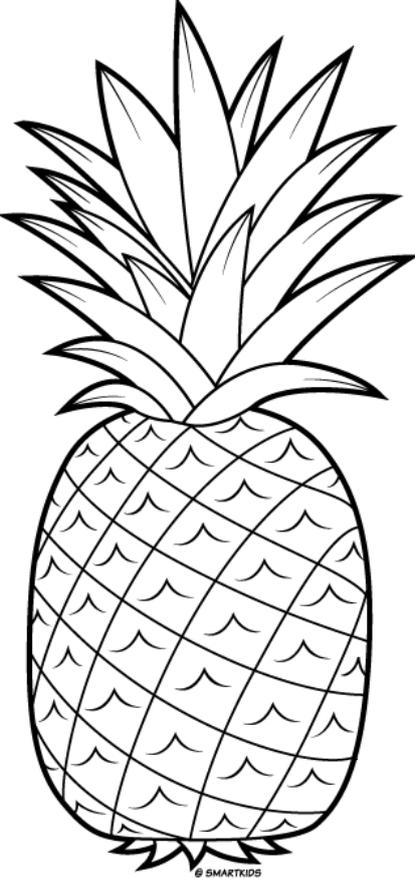
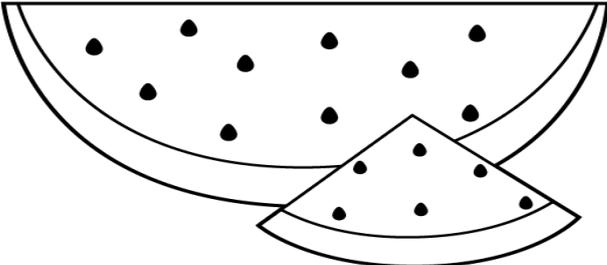
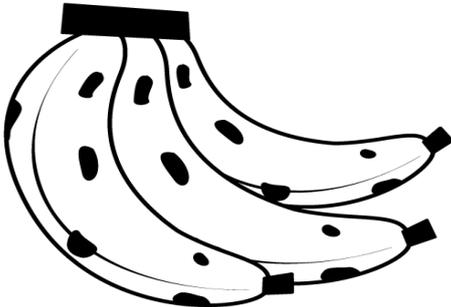
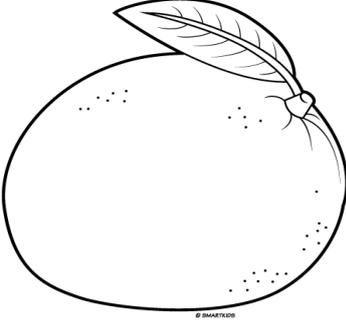
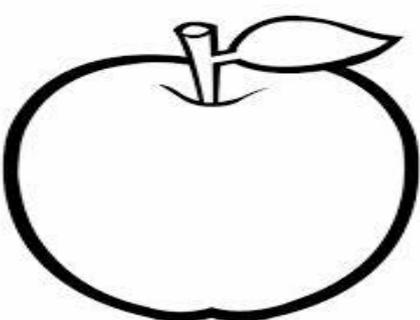
q) Participación en clase: 2 puntos

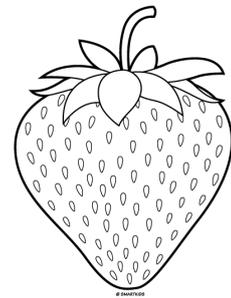
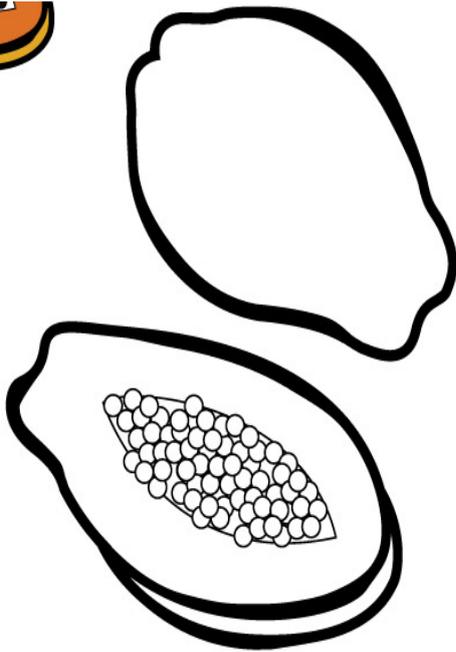
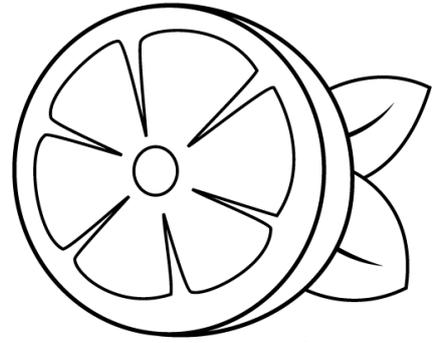
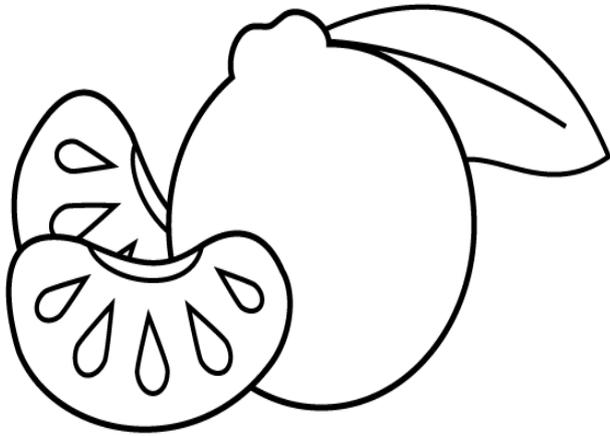
Nota:  $a+b+c =$  10 puntos

## ANEXOS:

1. Las imágenes de las frutas
2. Hoja de actividades: La figura escondida

Anexo 1: Imágenes de las frutas (En hoja tamaño A4 cada imagen).





## ANEXO 2 : HOJA DE ACTIVIDADES

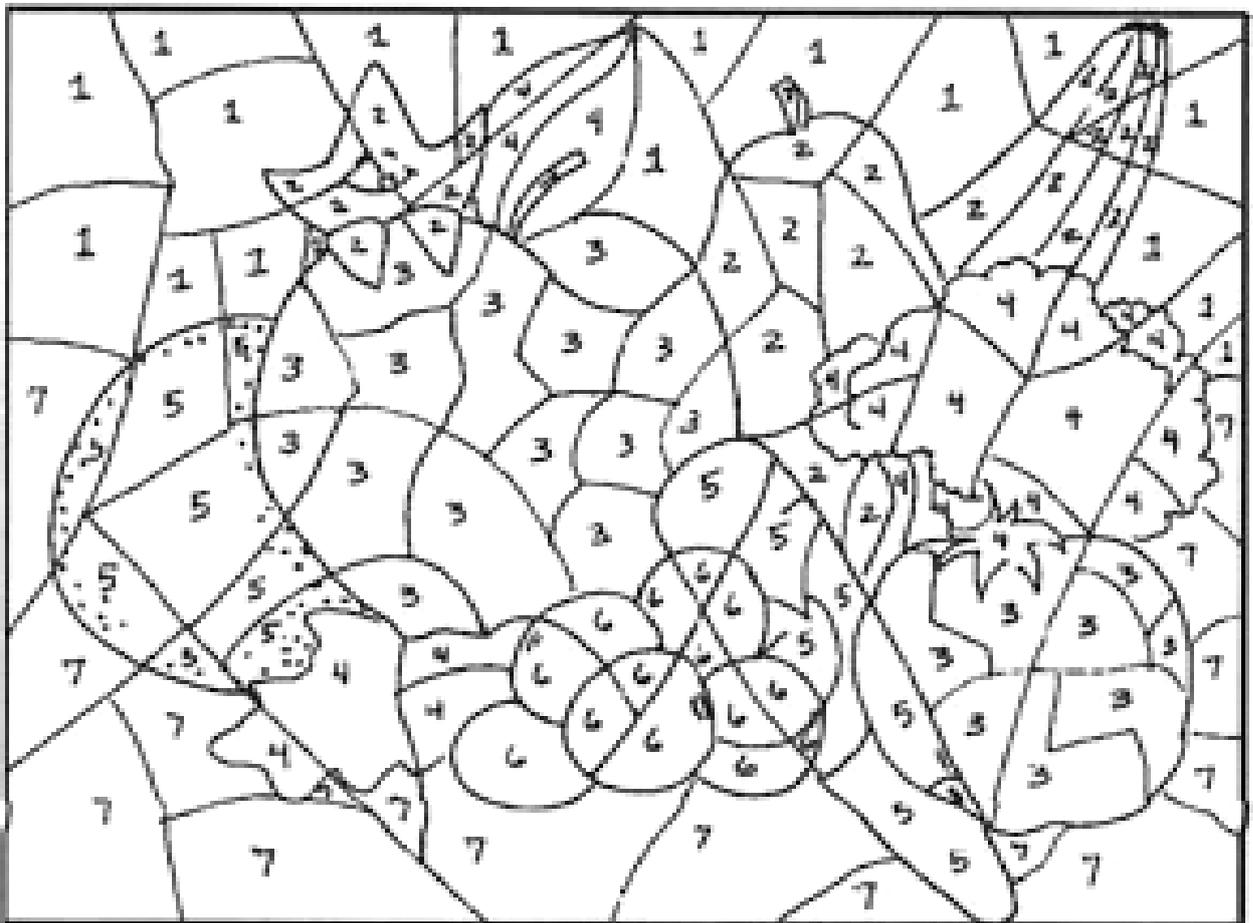
NOMBRE: \_\_\_\_\_

FECHA: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

### ACTIVIDAD: LA FIGURA ESCONDIDA

1. Pinta con el color que cada número te indica y descubre lo que esconde la figura.
2. Después que termines de pintar escribe en las líneas lo que has encontrado

1 azul    2 amarillo    3 rojo    4 verde    5 naranja    6 morado  
7 marrón



---

---

## Autoreflexión Plan de Clase # 2

Comenzamos la clase con una actividad de relajamiento. Esto fue planeado durante la semana (por eso no se encuentra en el plan de la clase) porque habíamos percibido que llegan muy agitados después del recreo a la clase y se torna difícil calmarlos para iniciarla. También observamos que les gusta mucho cantar y escuchar música. Hubo un poco de dificultad para que entendiesen la dinámica pero finalmente lograron hacerla. Luego empecé con el contenido sobre las frutas. Hice el esfuerzo de organizar mejor las anotaciones en la pizarra pero aún la letra no estaba tan esmerada. La actividad de adivinanzas y competencia entre los dos grupos los entusiasmó bastante, sin embargo me costó que entendiesen respetar sus turnos para hablar. Noté que los niños saben lidiar con la frustración de perder una competencia, me preparé para enfrentar algún descontento, sin embargo no sucedió así. Eso dice bastante de la madurez de estos niños. Luego les repartí la hojita de la figura escondida, la mayoría pintó entusiasmada. Sin embargo la actividad se quedó incompleta pues debería haber dado mejor las instrucciones, podría haber anotar los colores en la pizarra y finalmente hacer una corrección colectiva. Nuevamente no les pedí que la pegaran en sus cuadernos, y cuando me di cuenta ya varios me las habían entregado, algunos la habían completado y otros estaban aún a medio hacer. En suma, la actividad no fue debidamente aprovechada.

## Observación Plan de Clase # 2

Los alumnos estaban muy agitados, quizás porque esta semana sea la conmemoración del día de los niños y hay algunas actividades diferenciadas en la escuela. Para calmarlos la actividad inicial de escuchar una canción mientras garrapateaban en el papel funcionó muy bien. Algunos lograron cerrar los ojos y concentrarse.

Todos participaron en la actividad de adivinanzas de las frutas, aunque la propuesta de utilización de la estructura “a mí me gusta” no fue hecha por que era demasiada información.

Los apuntes en el pizarrón quedaron claros para permitir que los niños copiasen en sus cuadernos y fue cuando hubo un relativo silencio en la clase ya que todos estaban concentrados. Se nota la diferencia de ritmo de cada uno de los alumnos así que, unos son muy rápidos y se ponen desmotivados con la espera.

En el momento siguiente, cuando del juego de adivinanzas, todos participaron bien, intentando utilizar los nombres correctos.

La tercera actividad propuesta, de colorear las frutas escondidas, también fue buena. A los niños les gusta mucho colorear. Se nota que algunos aun no reconocen los colores pero tienen ayuda de sus compañeros. Para realizar este tipo de actividad podría haber sido hecha una lectura de las orientaciones después que los niños recibieron las hojas, explicándoles qué hacer, activando conocimientos previos acerca de los colores y aclarando dudas.

Se nota la necesidad de una estrategia para controlar un poco a los niños pues ellos tienen muchas ganas de participar en las actividades pero no saben organizar los turnos de habla. Es preciso exponer muy claramente cuáles son las reglas de la actividad y efectivamente aplicarlas para que la pasante consiga controlar el grupo.

Los alumnos tienen mucha necesidad de atención y todos se ponen de pie alrededor de la pasante para enseñar lo que hacen o participar de las actividades. Este hecho deja la clase un poco confusa. Quizás sea necesario insistir un poco más en el tema de que es importante levantar la mano cuando se desea hablar.

## **PLAN DE CLASE # 3 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Pasante: Cecilia Barberena

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horario: Martes 15h30m. - 17h. (dos clases de 45 minutos)

### **TEMA:**

- Alimentación

### **CONTENIDO:**

- Las comidas

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita y de expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y el idioma castellano y conocer la cultura hispanoamericana
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.
- Trabajar la temática de la alimentación

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Ampliar vocabulario sobre el tema de la alimentación, especialmente las legumbres y las comidas diarias
- Trabajar las tres comidas principales del día.
- Activar conocimientos previos: el uso del verbo gustar, frutas y colores.
- Reflexionar acerca de los hábitos alimentares saludables.

### **METODOLOGÍA:**

1. Iniciar el encuentro activando conocimientos previos: frutas, colores, el verbo gustar. (15 min.)

2. Preguntarles sobre las comidas, cuáles son, cómo son. Apuntar en el pizarrón: desayuno, almuerzo y cena. (10min.)
3. Dividir la clase en grupos de 4 alumnos, distribuir la hoja de actividades (anexo1) y pedir que utilicen el libro (pág 66, 67 y 77-80) para auxiliarse en la solución del desafío. Proponer el desafío: El objetivo es asociar los alimentos listados en la hoja de actividades con las comidas. El grupo que escriba más alimentos en las columnas adecuadas será el vencedor.
4. Al final del tiempo apuntar la solución en conjunto en el pizarrón. Cada grupo tendrá su turno para ir rellenando las columnas, para diferenciar y contabilizar las respuestas, cada grupo tendrá un color diferente.
5. Realizar una corrección colectiva del listado. Dar el título al grupo vencedor (30 min.)
6. Pedirles que apunten en los cuadernos la fecha y las columnas del desafío corregido con el listado de palabras en español y su significado correspondiente en portugués (15min.)
7. Proponer la realización de una comida colectiva: Un bocadillo ( hablar sobre los diferentes nombres para designarlo (sándwich, emparedado, torta)
8. Explicar de lo que se trata, explicar y escribir en la pizarra el nombre. Preguntar a los alumnos los ingredientes que llevan los bocadillos, escribirlos y después escribir su correspondiente en español pedir para que repitan los ingredientes después del profesor
9. La pasante llevará los ingredientes para hacer un bocadillo y cada uno a su vez elegirá los ingredientes que prefieran para prepararlo. Las opciones serán: pan, tomate, lechuga, jamón, queso. (20 min.). Pedir para que anoten los ingredientes que utilizarán en su bocadillo. Lo podrán envolver en filme, y llevarlo a casa.
10. Opciones de actividades de fijación para el cierre de la actividad, que serán utilizadas a criterio de la pasante de acuerdo con el tiempo de la actividad anterior:
  - a) Sopa de letras (anexo 2).
  - b) Escuchar la canción: Canción para tomar el té de Elena Walsh. y colorear las palabras que se refieren a los alimentos.
  - d) Actividad de la página 65 del libro didáctico.

#### RECURSOS MATERIALES:

Libro didáctico Un nuevo camino vol. 3, rotuladores, pizarrón, lápices de colores, hojas de actividades 1, 2, 3. Ingredientes para el bocadillo, filme para envolver alimentos.

## EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados observando los siguientes aspectos: capacidad de expresarse oralmente en español, producción escrita, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Los respectivos puntajes son:

r) Expresión oral: 2.5 puntos

s) Expresión escrita: 2.5 puntos

t) Participación: 5.0 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

Anexos: 1. Hoja de actividad 1.

2. Sopa de letras.

3. Letra de la canción: Canción para tomar el té

## ANEXO 1: HOJA DE ACTIVIDAD 1

Nombre: \_\_\_\_\_.

Fecha: \_\_/\_\_/\_\_\_\_\_.

### ACTIVIDAD

Escribe los alimentos en las columnas adecuadas:

Lechuga – zanahoria – leche – pan – arroz – huevos – porotos – pollo – sopa – ensalada –  
café – galleta – bocadillo– papas – maíz – pescado – tomate – queso – jamón - piña –  
plátano – mantequilla – té – bife – helado.

<i>DESAYUNO</i>	<i>ALMUERZO</i>	<i>CENA</i>

## ANEXO 2: SOPA DE LETRAS

NOMBRE:

FECHA:

### SOPA DE LETRAS

L	E	C	H	U	G	A	R	H	C
U	G	M	Y	Ñ	V	S	O	H	O
E	O	A	J	K	J	J	H	O	L
R	J	E	Z	M	F	E	S	S	P
Z	A	N	A	H	O	R	I	A	A
Ñ	T	O	M	A	T	E	H	Ñ	P
T	O	M	A	Í	Z	H	J	K	A
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	S

Lechuga – Zanahoria -Papas – Tomate - Maíz

### ANEXO 3: Actividad

NOMBRE:

FECHA:

Escucha atentamente la canción y luego colorea las palabras que se refieren a los alimentos.

Canción para tomar el té

María Elena Walsh

Estamos invitados a tomar el té.  
La tetera es de porcelana  
Pero no se ve,  
yo no sé porqué

La leche tiene frío  
Y la abrigaré,  
Le pondré un sobretodo mío  
Largo hasta los pies,  
Yo no sé porqué.

Cuidado cuando beban,  
Se les va a caer  
La nariz dentro de la taza  
Y eso no está bien,  
Yo no sé porque

Detrás de una tostada  
se escondió la miel,  
La manteca muy enojada  
La retó en inglés  
Yo no sé porque

Mañana se lo llevan preso  
A un coronel  
Por pinchar a la mermelada  
Con un alfiler,  
Yo no sé por qué.

Parece que el azúcar  
Siempre negra fue  
Y de un susto se puso blanca  
Tal como la ven,  
Yo no sé por qué.

Un plato timorato  
Se casó anteayer.  
A su esposa la cafetera  
La trata de usted,  
Yo no sé por qué.

Los pobres coladores  
Tienen mucha sed  
Porque el agua se les escapa  
Cada dos por tres,  
Yo no sé por qué.

<http://letras.mus.br/maria-elena-walsh/797182/>

### Autoreflexión Plan de Clase # 3

Esta aula me pareció que no fue tan productiva. Mejoré en la organización de los apuntes, los alumnos están entendiendo cada vez más el esperar por su turno para hablar. El trabajo en grupo en general les gustó, noté que están acostumbrados a hacerlo. Sin embargo la corrección colectiva tuvo que ser hecha muy superficialmente por falta de tiempo, tampoco les restó mucho tiempo para copiar en sus cuadernos. Me parece que no fui muy clara en dar las indicaciones de lo que tenían que hacer. Luego de reflexionar sobre cómo podría haber sido más provechosa la actividad, pienso que podría haber resuelto palabra por palabra en conjunto con ellos (como si yo fuese una integrante más de los grupos) Esto me hubiese permitido controlar mejor el tiempo. No pude aplicar la actividad con música esto me dejó frustrada porque era una oportunidad para trabajar la comprensión auditiva. Tampoco pudimos preparar el bocadillo como había sido planeado.

### Observación - Plan de Clase 3

La aplicación del plan de clase 3 fue muy buena. Todo ocurrió de manera tranquila. La clase que suele ser agitada estaba más calma y todos participaron muy bien.

En el momento de activar los conocimientos anteriores, acerca de las frutas todos estaban con ganas de participar y el hecho de levantar la mano en su turno de habla parece que empieza a funcionar (hay que insistir en eso).

A la hora de organizar las mesas para el trabajo en grupo hubo un poco de ruido pero se calmaron pronto y luego empezaron a trabajar con los diccionarios y con los libros. Se formaron grupos de cuatro alumnos.

Las imágenes del libro ayudaron porque algunas palabras no estaban en el diccionario. Todos tenían ganas de utilizar el diccionario aunque con dificultades en la localización de las palabras, haciendo confusión entre la parte español-portugués y portugués-español. Fue una buena oportunidad para sacar dudas. Cecilia caminó entre los grupos aclarando dudas todo el tiempo y los alumnos colaboraron con ella.

No hubo tiempo para aplicar la actividad práctica de realizar un bocadillo pero, el contenido fue bien trabajado y fijado con la corrección colectiva como cierre. El juego del silencio, hecho al final para organizar la salida también fue una buena estrategia.

Destaco la actitud cada vez más segura de Cecilia que en esta clase logró controlar mejor la situación, manejando bien los materiales y coordinando las actividades. Parece que lo mejor es solicitar la ayuda de los alumnos para compartir los materiales como los cuadernos, los libros, el pegamento, etc. Si la profesora intenta hacer todo al mismo tiempo los alumnos no se concentran y luego empiezan a hablar de otros temas.

Los alumnos necesitan que las instrucciones acerca de las actividades sean claras y muy objetivas para que no se queden perdidos con el material. Las informaciones en el pizarrón deben estar bien organizadas y esto también está mejorando a cada clase.

## **PLAN DE CLASE # 4 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Pasante: Cecilia Barberena

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horário: Martes 15h30m – 17h (dos clases de 45 minutos)

### **TEMA:**

- El día de los niños.

### **CONTENIDO:**

- La conmemoración del día de los niños.
- Juguetes y juegos de niños

### **OBJETIVO GENERAL:**

- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita y de expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Conocer distintas tradiciones de juegos y costumbres en los países hispanohablantes.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y el idioma castellano y conocer la cultura hispanoamericana
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Introducir vocabulario sobre juegos y juguetes.
- Discutir algunos aspectos relacionados con las distintas tradiciones de juegos y costumbres en los países hispanohablantes.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

### **METODOLOGÍA:**

1. Introducir el tema preguntándoles como fue la conmemoración del día de los niños. La pasante contará algunas curiosidades sobre la conmemoración de esta fecha en los países hispanohablantes. (15 min.)

2. Serán presentados algunos juegos tradicionales (mármol o canica, la comba, la peonza; piedra, papel, tijera.; el puente, color colorcito). Los nombres serán apuntados en el pizarrón con el significado en portugués. Los niños apuntarán en el cuaderno. (15 min.)

3. Dividir la clase en cinco grupos de cuatro alumnos (darles a cada uno un número distinto del 1 hasta el 5). Cada grupo se quedará con un juguete diferente que ellos mismos escogerán entre las opciones disponibles. Pasado el tiempo de diez minutos cada grupo cambiará de juguete de manera que todos puedan jugar algo distinto (60 min.)

#### RECURSOS MATERIALES:

Juegos: Mármol o Canica, La Comba, La Peonza; Piedra, papel, tijera.; El puente, Color colorcito, memoria, cartas, rompecabezas

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano y el empeño durante todo el proceso de las actividades. Los respectivos puntajes son:

- a) Expresión oral: 5 puntos
- b) Participación en clase: 5 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

OBSERVACIÓN: A pedido del profesor coordinador, deberíamos incluir aulas en la sala de informática. Pensamos en un nuevo plan de clase para atender el pedido del profesor.

El plan de clase ideado para este fin fue el siguiente:

- la turma será dividida en dos grupos:
- Un grupo asistirá a un video y el otro utilizará los ordenadores, pasado el tiempo de 35 minutos los grupos cambiarán de actividad.
- En los sitios web serán trabajados los temas de las últimas clases: frutas, colores, derechos de los niños.
- Responderán a un cuestionario sobre los temas trabajados

Sitios Web para trabajar:

<http://www.vedoque.com/juegos/juego.php?j=vocabulario&l=es>

<http://udisatenex.educarex.es/gseex/primaria/LosAlimentos/Los%20Alimentos/index.html>

<http://es.nourishinteractive.com/kids/healthy-games/19-a-la-carta-grupos-alimenticios>

<http://www.aventurafascinante.org/>

<https://www.youtube.com/watch?v=kFvMk4dmFrk> - El Chavo Animado episodio 81  
- 22:29

<https://www.youtube.com/watch?v=wiA23xTZp7s> – Yo Quiero – Ruben Rada -1:36 –  
Canción acerca de los derechos de los niños

<https://www.youtube.com/watch?v=UX2tS9rqW18> – Comer Bien – Los Algos – 1:09 -  
Canción con el tema de los alimentos

**Anexo1.** Cuestionario

**Anexo 1.**

Cuestionario

Nombre:

Fecha:

1. Escribe el nombre en español de dos frutas que aún no conocías

---

2. Escribe un tipo de carne

---

3. Busca el nombre de dos verduras que te gusten

---

4. En el sector de otros alimentos, busca dos alimentos que te parece que son saludables

#### Autoreflexión: Plan de Clase # 4

Esta clase me presentó un desafío, cuando llegué a la escuela me dieron la noticia de que no había internet por causa de reparaciones en la red de internet en la escuela. En ese momento tuve que planear una clase alternativa. Como había acceso a la biblioteca donde hay un televisor, decidimos proyectar el video del *Chavo*. Este tenía una duración de 23 minutos. Para ocupar el tiempo restante, trabajamos las dos canciones que ya conocían: *Comer comer bien* de Los Algos y *Yo quiero* de Rubén Rada. Pudieron ver los videoclips de ambas. (ya teníamos grabados ambas canciones y el video del *Chavo*). Yo tenía las letras impresas y se las repartimos. Esto les permitió acompañar de mejor manera y cantar las canciones. De regreso a la sala, conversamos sobre el video, sobre los juegos que aparecieron. Se mostraron curiosos por saber los nombres de los personajes en español. Luego les pedí para terminar con las actividades sobre alimentos que no habían terminado y aprovechar de pegarlas en sus cuadernos. No hubo buena receptividad para esta actividad fue difícil controlarlos y convencerlos a trabajar. Recapitando sobre la organización de esta aula, pienso que debería haber primero realizado lo de terminar con las actividades, el estímulo para que lo hagan hubiese sido la promesa del video. En realidad les di primero la diversión ( lo que les dispersó) antes de las obligaciones, cuando tendría que ser al contrario, como dice la frase popular: “primero las obligaciones y después las diversiones”

#### Observación - Plan de Clase # 4

El día de la aplicación del plan de clase 4 en el cuarto año fue una sorpresa porque, cuando llegamos a la escuela vino la noticia de que no había internet y todo estaba planeado para que el trabajo fuera en la sala de informática.

Cecilia estaba un poco preocupada porque tendría que preparar una segunda opción de trabajo. Con la ayuda del profesor fue decidido que lo mejor sería trabajar un video en la biblioteca, con un episodio del *Chavo* y las dos canciones que ya habían sido trabajadas en clases anteriores, pero sólo el audio porque los niños estaban ya ansiosos para hacer la actividad que había sido informada a ellos en la clase anterior.

Así que, en el horario todos los alumnos estaban en el aula de español y les fue explicado que tendrían que ir hasta la biblioteca. La clase empezó con quince alumnos pues los otros estaban en otra actividad determinada por la directora de escuela.

Todos fueron hasta la biblioteca, se pusieron a gusto en el espacio donde hay una tele y el video del *Chavo* les gustó. El tiempo del video era de veinte minutos aproximadamente y el tema de la historia era acerca de los juguetes. En secuencia fueron trabajados los videos de las canciones *Yo Quiero*, acerca de los derechos de los niños y *Comer bien*, sobre el tema de los alimentos. Los niños conocían las canciones porque en clases anteriores habían escuchado el audio. La pasante entregó a cada uno de los alumnos las letras de las canciones impresas, de manera que pudieron acompañar e identificar algunas palabras, incluso cantar. Los cinco alumnos que estaban en otra actividad llegaron pasados quince minutos del inicio del video.

Pasados treinta minutos todos volvieron para el aula de español y la pasante les hizo preguntas acerca de los videos.

Todos hablaron acerca de los personajes. Les interesó el tema de los nombres de los personajes en español, que fueron apuntados en el pizarrón (Chavo, Don Ramón, Quico, Popis, Chilindrina, Doña Florinda). Luego fueron apuntados también los nombres de algunos juguetes por sugerencia de los propios alumnos (coche, muñeca, pelota, videojuego, patines, bicicleta, skate, yases, helicóptero).

Como actividad de fijación, escribieron en los cuadernos las informaciones apuntadas en el pizarrón, que estaban bien organizadas. Después de este momento, fueron terminadas las actividades que estaban pendientes de las clases pasadas y pegadas en los cuadernos las hojas trabajadas. La clase fue muy buena. Cecilia se mostró muy segura a pesar del cambio por la falta de internet. Los niños trabajaron bien, todos tenían ganas de participar y los momentos de silencio indicaron que estaban concentrados en las actividades.

El hecho de que los videos fueron acompañados con las letras escritas fue perfecto porque facilitó la comprensión y la identificación de las palabras.

## **PLAN DE CLASE # 5 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Pasante: Cecilia Barberena

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horário: Martes 15h30m. - 17h. (Dos clases de 45 minutos)

### TEMA:

- Vestimenta

### CONTENIDO:

- Las ropas
- Estaciones del año

### OBJETIVO GENERAL:

- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita y de expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de la vestimenta.
- Recuperar la temática de las estaciones del año
- Entender la estructura “¿Qué ropa lleva?”
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Introducir el vocabulario sobre el tema de la vestimenta.
- Utilizar la estructura “¿Qué ropa lleva?”
- Activar conocimientos previos acerca de los colores y de las estaciones del año.

### METODOLOGÍA:

1. Introducir el tema del vestuario presentando al grupo dos personajes: Rosa y Juan (dos dibujos grandes de imágenes de niños pegados en el pizarrón) (anexo 1).

Hacer una breve narración acerca de la historia de esos niños, por ejemplo “ellos van a la escuela a diario, despiertan temprano por la mañana, hacen su desayuno, etc. y entonces se ponen guapos.” Apuntar en la pizarra:

“¿Qué ropa lleva Rosa?”

“¿Qué ropa lleva Juan?”(15 min.)

2. Narrar algunas características como: sirve para el clima frío, o es para ocasiones de fiesta, para hacer deportes, etc.) mientras la pasante va sacando de una bolsa distintas piezas de vestuario y colgándolas en los personajes. Hablar de las estaciones del año y las ropas adecuadas a cada una. (15 min.)

3. Poco a poco despegar las piezas de vestuario y pegarlas en un sitio distinto del pizarrón. Despegar las imágenes de los niños dejando espacio para las piezas de vestuario. Trabajar las ropas una a una pegándoles otra vez y preguntando a los alumnos si se acuerdan de los nombres. Hacer un listado. (20 min.)

Pedirles que apunten el listado en el cuaderno (15 min.)

4. Proponer un desafío: Dividir la clase en dos grupos. Pedirles para encontrar prendas de distintos colores en la clase y decir su nombre. La pasante habla los colores. El alumno que encuentra la prenda habla y la pasante escribe en el pizarrón. El grupo que logra encontrar más prendas es el vencedor. (15min.)

5. Actividad opcional: actividad del libro didáctico de la página 83. Resolver una sopa de letras y dar el nombre a unas ropas que están colgadas en un tendedero.

#### RECURSOS MATERIALES:

Imágenes de ropas y las figuras de niños del anexo 1, pizarrón, rotuladores, Libro didáctico Un nuevo camino vol. 3.

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano, la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Los respectivos puntajes son:

i) Expresión escrita: 4 puntos

j) Expresión oral: 4 puntos

k) Participación en clase: 2 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

ANEXOS: 1. Imágenes de niños y sus ropas.

**ANEXO 1: Imágenes de niños y sus ropas**



### Autoreflexión Plan de Clase # 5

Debido a que el plan anterior, previsto a ocurrir en la sala de informática no se pudo realizar. La clase de hoy fue dedicada a recuperarla. El plan de esta clase (sobre vestimenta) pasaría a ser realizada en la siguiente semana.

Los chicos estuvieron muy entusiasmados. Llevaron la hojita con el cuestionario. Explicué antes lo que se debía hacer. No hubo necesidad de dividir la sala en dos grupos. Trabajaron en parejas. La clase transcurrió muy bien. La última media hora asistieron a un nuevo capítulo de la serie El Chavo. En este capítulo se mencionaban algunos alimentos. Les pedí que tomaran atención. De regreso a la sala conversamos sobre el video, varios de ellos lograron listar los alimentos mencionados en el video. Los anotamos en la pizarra y ellos copiaron en sus cuadernos. Salí satisfecha de esta clase.

### Observación - Plan de Clase # 5

La clase fue planeada de acuerdo a una sugerencia del profesor así que, hubo un cambio en relación al plan de clase original. Pese a de esta modificación todo se desarrolló de manera tranquila. Hubo una preparación con antelación en la sala de informática. La pasante dejó la sala de informática preparada, con los ordenadores prendidos y con el sitio elegido ya accedido. La pasante organizó las actividades de manera muy productiva, buscando direcciones electrónicas con juegos atractivos relacionados con la temática ya trabajada en las clases anteriores y preparando un cuestionario con preguntas sobre los juegos, lo que fue un elemento importante que agregó un objetivo más para el uso de la informática y que funcionó como una buena herramienta pues los alumnos lograron responder a las preguntas.

Así, en el primero momento los alumnos estaban en el aula de español y Cecilia, con la ayuda del profesor, les explicó la propuesta, leyó el cuestionario y les aclaró las dudas. Fue trabajada también la necesidad de organización de parejas para el trabajo en la sala de informática pero, como ya están acostumbrados con esta forma de trabajo no hubo problemas.

Todos salieron del aula y se encaminaron al laboratorio de informática y de manera relativamente ordenada empezaron las actividades. Como ya había sido explicado lo que

deberían hacer no hubo problemas. Después de responder a las preguntas pasaron a los demás sitios web y unos ayudaban a los otros.

Pasados cuarenta minutos todos ya estaban listos y entonces fueron para la biblioteca a ver el video del Chavo: “La venta de Churros”.

En este episodio había muchas palabras relacionadas con el tema de la alimentación, de manera que los alumnos lograron reconocer muchas palabras.

Como cierre, después que todos volvieron al aula de español, las palabras que fueron reconocidas en el video fueron apuntadas en el pizarrón y Cecilia aclaró las dudas.

## **PLAN DE CLASE # 6 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horário: Martes 15h30m - 17h (Dos clases de 45 minutos)

### TEMA

- La vestimenta

### CONTENIDO:

- Las ropas
- La interrogativa: ¿Cuál es tu talla?

### OBJETIVO GENERAL:

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de la vestimenta.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Ampliar el vocabulario sobre el tema de la vestimenta.
- Utilizar la estructura interrogativa “¿Cuál es tu talla?”
- Activar conocimientos previos acerca de las características de las ropas.
- Ampliar el conocimiento acerca de las culturas hispanoamericanas.

### METODOLOGÍA:

1. Arreglar la clase para que los alumnos puedan sentarse en torno a una estructura de teatro para marionetas e invitarlos para que se sienten alrededor. (10 min.)

2. Presentar la historia de Caperucita Roja, fijando atención en los diálogos en la descripción de las ropas de los personajes. Utilizar en los diálogos la estructura “¿Cuál es tu talla?”(20 min.)
3. Pedirles que expresen su opinión sobre la obra de teatro. (10 min.)
4. Enseñarles los personajes para que puedan hacer sus comentarios. La pasante los estimulará con preguntas sobre las ropas, los colores, las características que ya conocen y que fueron trabajadas en los encuentros anteriores y también el uso de la estructura “¿Cuál es tu talla? (15 min.)
5. Distribuir imágenes para que puedan colorear (15 min.)
6. Invitar a los que quieran a presentar su obra de teatro con un final distinto del presentado por la pasante. (20 min.)

#### RECURSOS MATERIALES:

Marionetas de los personajes de la historia “Caperucita Roja”, pañuelos para la estructura del teatro, lápices de colores, rotuladores, tijeras, pegamento, palitos.

#### EVALUACIÓN:

Los alumnos serán evaluados por su expresión y por el desarrollo de las actividades en la clase. Serán observados distintos aspectos entre ellos la capacidad de expresarse oralmente en castellano y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. Los respectivos puntajes son:

- a) Expresión oral: 5 puntos
- b) Participación en clase: 5 puntos

Nota:  $a + b = 10$  puntos

ANEXOS: 1 – 5: Imágenes de los personajes de la historia “Caperucita Roja”.

6- La historia “Caperucita Roja” adaptada.

7- Imágenes para colorear.

8 – Actividades de fijación.



©Disney.com

## ANEXO 6: Caperucita Roja Adaptado

Había una vez una niña muy bonita. Su madre le había hecho una capa roja y la muchachita la llevaba tan a menudo que todo el mundo la llamaba Caperucita Roja.

Un día, su madre le pidió que llevase una cesta de frutas (manzanas, plátanos, uvas ,etc.) a su abuela que vivía al otro lado del bosque, recomendándole que no se entretuviese por el camino, pues cruzar el bosque era muy peligroso, ya que siempre andaba acechando por allí el lobo.

Caperucita Roja recogió la cesta con las frutas y se puso encamino. La niña tenía que atravesar el bosque para llegar a casa de la Abuelita, pero no le daba miedo porque allí siempre se encontraba con muchos amigos: los pájaros, las ardillas...

De repente vio al lobo, que era enorme, delante de ella.

-¡Qué bonita estás niña! Llevas un vestido azul muy bonito y zapatos amarillos que te quedan muy bien. También está muy hermosa tu capa roja.

- ¡Muchas gracias señor Lobo! – dijo Caperucita.

- ¿A dónde vas, niña?- le preguntó el lobo con su voz ronca.

- A casa de mi Abuelita- le dijo Caperucita.

- No está lejos- pensó el lobo para sí, dándose media vuelta.

Caperucita puso su cesta en la hierba y se entretuvo cogiendo flores: - El lobo se ha ido -pensó-, no tengo nada que temer. La abuela se pondrá muy contenta cuando le lleve un hermoso ramo de flores además de las frutas.

Mientras tanto, el lobo se fue a casa de la Abuelita, llamó suavemente a la puerta y la anciana que llevaba un vestido rosado y un gorro rosado también, le abrió pensando que era Caperucita. Un cazador que pasaba por allí había observado la llegada del lobo.

El lobo encerró a la Abuelita en el lavabo y se puso el gorro rosa de la desdichada, se metió en la cama y cerró los ojos. No tuvo que esperar mucho, pues Caperucita Roja llegó enseguida, toda contenta.

La niña se acercó a la cama y vio que su abuela estaba muy cambiada.

- Abuelita, abuelita, ¡qué ojos más grandes tienes!

- Son para verte mejor- dijo el lobo tratando de imitar la voz de la abuela.

- Abuelita, abuelita, ¿qué talla llevas?¡Tus ropas está muy apretadas!

-Abuelita, abuelita, ¡qué orejas más grandes tienes!

- Son para oírte mejor- siguió diciendo el lobo.

- Abuelita, abuelita, ¡qué dientes más grandes tienes!
- Son para...¡comerte mejooooor!- y diciendo esto, el lobo malvado se abalanzó sobre la niña que salió corriendo. El lobo la encerró en el lavabo junto con la abuelita.

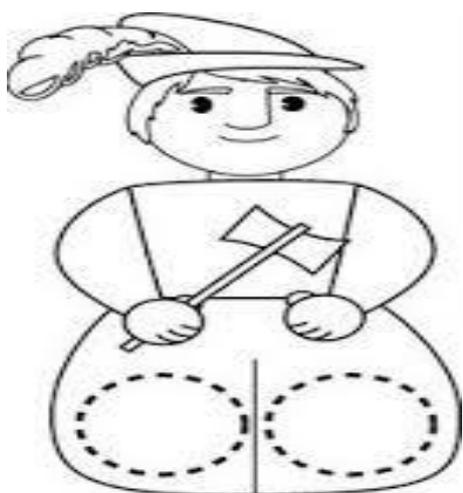
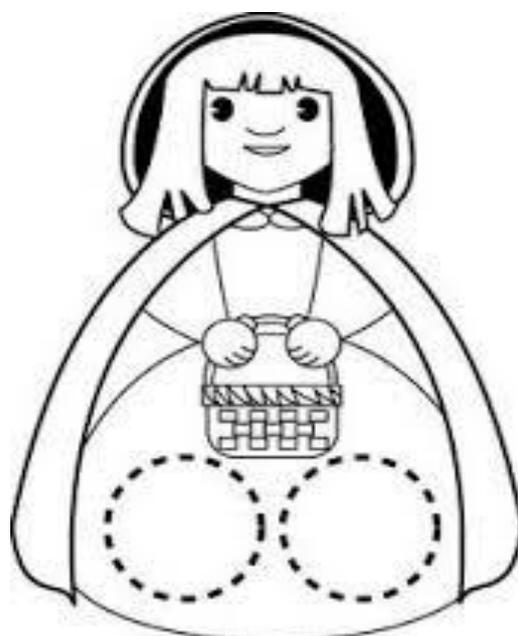
Mientras tanto, el cazador que llevaba una camisa verde de cuadros, un pantalón azul y zapatos marrones se había quedado preocupado y creyendo adivinar las malas intenciones del lobo, decidió echar un vistazo a ver si todo iba bien en la casa de la Abuelita. Vio la puerta de la casa abierta y al lobo tumbado en la cama, dormido de tan harto que estaba.

El cazador gritó muy fuerte y asustó al lobo que salió corriendo por la ventana. En cuanto a Caperucita y su abuela, no sufrieron más que un gran susto, pero Caperucita Roja había aprendido la lección. Prometió a su Abuelita no hablar con ningún desconocido que se encontrara en el camino. De ahora en adelante, seguiría las juiciosas recomendaciones de su Abuelita y de su Mamá.

FIN

Fuente: <http://adigital.pntic.mec.es/~sanagust/caparucita.htm>, acceso 16.08.2014

ANEXO 7: Imágenes para colorear



### Autoreflexión Plan de Clase # 6

Debido a la adaptación de los planes de clase, en primer lugar para atender el pedido del profesor de español de incluir actividades en los ordenadores, y en segundo lugar el contratiempo de falta de internet, esta clase es la correspondiente al plan número cinco sobre el tema de la vestimenta. Primeramente apliqué el cuestionario de autoevaluación, cuya idea de realizarla surgió en el transcurso de las clases, para poder tener herramientas de evaluación y conocer mejor las inquietudes de los alumnos. Luego pasé a desarrollar la clase con los muñecos para vestirlos. No imaginé el éxito que tendría esta dinámica. Decidí no dejar de forma voluntaria la intervención para pegar la ropa en los muñecos. Así me dio la oportunidad de evaluarlos uno a uno. Pregunté a cada alumno sobre el nombre de las ropas. La gran mayoría respondió., También decidí que solo borraría de la pizarra los nombres de las ropas en portugués y dejaría las palabras en español para así darles elementos para poder realizar la actividad. Todos intervinieron y me llevé la grata sorpresa de que la mayoría respondió correctamente. Conseguí capturar la atención de gran parte de la clase y no me olvidé de pedirles que copien en sus cuadernos (este era un desafío personal). Aún no puedo controlar la costumbre de los alumnos de acercármese para preguntarme todo, no lo hacen desde sus mesas, esto genera desorden y me deja tensa porque parece que el control de la situación huye de mis manos.

### Observación - Plan de Clase # 6

Luego en el inicio Cecilia aplicó un pequeño cuestionario de autoevaluación, aclarando bien la importancia de hacerlo y como debería ser hecho. El ritmo en que respondían fue distinto, de manera que los que lograron hacer más deprisa se pusieron inquietos. Cuando todos estaban listos la pasante inició las demás actividades.

Para trabajar el tema del vestuario la estrategia de presentarles los compañeros “Juan y Rosa”, personajes creados y fijados en la pizarra, fue excelente porque despertó un gran interés en los alumnos.

El material estaba muy bien hecho, de manera que fue trabajado con habilidad por Cecilia, que preparó con antelación el orden en que serían puestos en los dibujos de los muñecos. Para eso, fueron activados conocimientos previos acerca de las estaciones del año y relacionados con prendas de calor y de frío.

Poco a poco las imágenes fueron pegadas en el pizarrón y sus nombres escritos en dos columnas, portugués y español. La posibilidad de que los alumnos participaran con el profesor pegando las ropas despertó interés también.

Los elementos del dibujo funcionaron como un puente entre el profesor y los alumnos, que se sintieron estimulados, incluso para hablar sin la timidez natural que se nota en el aprendizaje de un segundo idioma.

Pasado el momento de presentación del nuevo léxico, todos copiaron en sus cuadernos la lista de ropas y en secuencia fueron invitados a realizar el desafío de hablar individualmente el nombre de las prendas presentadas por la pasante y después pegarla en los muñecos. Todos participaron bien.

Como último momento de la clase fueron trabajadas las páginas del libro acerca del tema, con la tarea “sopa de letras” y también con la tarea “ropas en el tendedero”.

Todo sucedió de manera tranquila. Cecilia logró mantener el grupo (que suele ser agitado) trabajando bien y estimulando la participación de todos.

## **PLAN DE CLASE # 7 – CECILIA ELENA BARBERENA DE VINATEA**

Universidade Federal de Santa Catarina

Escola Desdobrada José Jacinto Cardoso

Pasante: Cecilia Barberena

Nivel: Educación Fundamental I – 4º año

Horário: Martes 15h30m – 17h (Dos clases de 45 minutos)

### TEMA

- La vestimenta

### CONTENIDO:

- Las ropas

### OBJETIVO GENERAL:

- Introducir aspectos de la cultura hispanoamericana desarrollando las cuatro habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana.
- Trabajar la temática de la vestimenta.
- Promover la concientización acerca de la importancia de estudiar y conocer el idioma castellano.
- Estimular la creatividad y despertar la autonomía de los alumnos.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Ampliar el vocabulario sobre el tema de la vestimenta.
- Activar conocimientos previos acerca de las características de las ropas.
- Trabajar la estructura: ¿que ropa lleva?

### METODOLOGÍA:

1. Explicar que la clase sería en la sala de informática
2. Organizar el grupo para las actividades y explicar sobre la organización de los sitios y la ordenen que deberían seguir para sacar mejor provecho y poder resolver las preguntas.

3. Pedir para que copien en sus cuadernos las preguntas que deberían resolver con ayuda de los juegos interactivos.

## RECURSOS MATERIALES

Cuadernos, lápices, ordenadores

## EVALUACIÓN

Los alumnos serán evaluados la producción escrita en los cuadernos, y el empeño durante todo el proceso de los trabajos. La capacidad de trabajar en dúos: respeto y colaboración con el compañero. Los respectivos puntajes son:

- a) Expresión escrita: 5 puntos
- b) Participación en clase: 2 puntos
- c) Capacidad de trabajo en dúo: 3 puntos

Nota:  $a + b + c = 10$  puntos

## ANEXOS

Sitios web:

<http://www.gobiernodecanarias.org/educacion/4/Medusa/GCMWEB/Docsup/Recursos/42810459>

[F/jugando\\_palabras.zip\\_desc/jugando\\_palabras/vestir/jugandoconpalabras.html](F/jugando_palabras.zip_desc/jugando_palabras/vestir/jugandoconpalabras.html)

<http://www.rena.edu.ve/nivelInicial/vestidos/act01.html>

<http://www.rena.edu.ve/nivelInicial/vestidos/act01.html>

### Autoreflexión Plan de Clase # 7

Nuevamente por los imprevistos mencionados anteriormente, esta clase que correspondería a desarrollar el tema sobre medios de transporte, tuvo que ser destinada a concluir con el tema de las vestimentas. Inicialmente habíamos planeado hacer un teatro de muñecos sin embargo, luego de conocer más profundamente a los grupos de alumnos y su nivel de conocimiento de la lengua, vimos que no iban a conseguir aprovecharlo debidamente. Preparé nuevamente una clase en la sala de informática con actividades sobre la vestimenta. Elaboré algunas preguntas para que pudiesen sacar mejor provecho de las informaciones que los juegos les proporcionarían. Antes de ir a la sala de informática, les expliqué lo que deberían hacer, como estaban organizados los sitios que visitarían y qué informaciones deberían retirar de ellos. Les pedí que anotaran todo eso en sus cuadernos. Esta vez no dejé para el final “las obligaciones” entonces les entregué sus actividades corregidas para que las pegaran en sus cuadernos, además les hice notar que mientras más se demoraran en hacerlo, menos tiempo les sobraría para jugar en la internet. Resultado: se organizaron e hicieron todo rápido. De regreso a el aula les expliqué que era la última clase que yo les iba a dar y que me despedía muy feliz porque habían cumplido con su promesa de colaborar con el buen funcionamiento de las clases. Pienso que estos niños necesitan más de refuerzos positivos y no de ser tildarlos de grupo problemático de la escuela.

### Observación - Plan de Clase # 7

La clase empezó con una explicación de parte del profesor titular acerca de la presentación de final de año en la escuela donde los alumnos elegirían una canción para cantar para los padres e invitados. Todos se pusieron de acuerdo mientras Cecilia llegaba y preparaba el grupo para las actividades que serían desarrolladas en la sala de informática.

Cecilia les explicó cómo acceder a los sitios web que ya estarían preparados y como responder al cuestionario relacionado con las informaciones de los sitios. Todos se portaron bien en el laboratorio de informática y estaban curiosos para conocer nuevas opciones además de las ya trabajadas como el sitio del CVC Cervantes.

Los juegos en el ordenador trabajarían la temática del vestuario, agregando nuevas informaciones y motivando los alumnos a buscar las respuestas con el conocimiento que ya tienen una vez que el vocabulario fue trabajado en la clase anterior.

Todos lograron encontrar las respuestas a las preguntas, llamando algunas veces para que la pasante aclarase las dudas.

Todo sucedió bien, Cecilia estaba muy segura del trabajo a ser hecho y la preparación del cuestionario fue una buena estrategia para fijar los puntos relacionados con el tema.

### **3. TEXTOS COMPLEMENTARIOS**

#### **3.1 EL CONSEJO DE CLASE**

En el día nueve de septiembre ocurrió el consejo de clase en la Escuela Desdoblada José Jacinto Cardoso. Estaban reunidos los profesores para evaluación del cuarto año, turma cuarenta y dos.

Los profesores hicieron las evaluaciones de acuerdo con sus asignaturas y basados en algunos puntos como la descripción del perfil de la turma y las metas a alcanzar.

De manera puntual fueron tratadas también algunas situaciones relacionadas a los alumnos que se destacan positiva o negativamente y fueron hechas sugerencias de estrategias que pueden ayudar en el proceso de aprendizaje.

La impresión que me causó este momento fue muy positiva pues constaté el planteamiento de estrategias para las asignaturas, el conocimiento que los profesores tienen de los alumnos y de su entorno, las características de aprendizaje de cada uno de ellos, la evolución individual y del grupo.

Fue posible percibir que todos los profesores trabajan estrategias conjuntas de acuerdo con los hechos que suceden a lo largo del año, sea en relación al contenido de la asignatura o en relación al aspecto comportamental. ¡Un verdadero trabajo en equipo!

### 3.2 SEMANA DE CONMEMORACIÓN DEL DÍA DE LOS NIÑOS

En el período comprendido entre los días seis y diez de Octubre fue conmemorada en la escuela la Semana de Los Niños. Esa programación es parte del planeamiento anual de la escuela y tiene como objetivo valorar la fecha nacional del día de los niños con actividades de integración y recreación. Las actividades son planeadas de manera que los alumnos puedan socializar experiencias con todos los demás niños de la escuela y también con los de su grupo en actividades diferenciadas de las que son desarrolladas en las asignaturas regulares a lo largo del año.

La programación de la semana tuvo inicio el lunes, seis de octubre, cuando los niños del turno vespertino fueron al cine para asistir a la película “Os Boxtrolls”. Esa actividad fue gratuita, hecha con recursos de la Asociación de Padres y Profesores (APP).

Todos los niños fueron en autobús que salió de la escuela a las 13h30m, el segundo 10 minutos después, ambos acompañados de los profesores y de la directora. El profesor de español acompañó el grupo del cuarto año y la pasante Cecilia también, mientras la pasante Beatrice fue a la escuela hablar acerca de la programación semanal. Un requisito obligatorio fue que los alumnos estuvieran con el uniforme del colegio. Un alumno del cuarto año que no llevó fue retirado de la fila para embarque. Posteriormente llegó en el segundo autobús, puesto que le habían prestado una camiseta. Todos ya habían llegado al cine del Floripa Shopping a las 13h45m. La película empezó a las 14 horas, con duración de 100 minutos.

Los alumnos se portaron muy bien, colaboraron con la disciplina. Ayudaron a su compañera Rafaela que se moviliza en sillas de ruedas. Entraron y salieron de la sala del cine en orden junto con sus profesoras. La directora y profesoras repartieron palomitas de maíz en vasitos desechables. Las profesoras orientaron a los alumnos a ser responsables para el descarte en el basurero que había a la salida. Las salidas para el baño fueron acompañadas por las profesoras. Disfrutaron de la película, no hubo conversación ni comportamientos indeseados. El regreso a la escuela se dio a las 16h, para la merienda de la tarde.

Esa fue una actividad buena porque los alumnos lograron demostrar madurez y colaboración para el éxito de la actividad. Hubo momentos en que pudieron manifestar solidaridad con sus compañeros, como cuando llegó el niño que se había quedado por falta de uniforme. Cuando lo vieron llegar, lo recibieron con alegría y abrazos.

De acuerdo a lo planeado a lo largo de la semana siguiente al día de los niños la temática de la película es trabajada en clase. Además de esa actividad fueron planeadas otras como los juguetes para el miércoles y la confraternización para el viernes.

### **3.3. ¿POR QUÉ ENSEÑAR ESPAÑOL EN LAS ESCUELAS?**

En primer lugar debemos decir que el español es actualmente la cuarta lengua más hablada en el mundo. El Brasil mantiene importantes relaciones comerciales, turísticas así como convenios universitarios bilaterales con varios países latino americanos. Este último hecho hace necesaria la preparación de los alumnos y profesionales brasileños, de las diversas áreas del conocimiento, para mantener una comunicación eficiente con los países vecinos. Conocer una lengua es, además de una forma de conocer al otro, reafirmar la propia identificación cultural. Estas razones hacen evidente la necesidad de la enseñanza del español desde los primeros años de escuela.

El español es una lengua que marcha a pasos agigantados hacia un segundo lugar en importancia mundial, es una de las áreas lingüísticas más extensas, superada apenas por el inglés el mandarín y el hindú siendo la lengua oficial, después de España, de otros veinte países, en su mayoría localizados en América Latina. Es además una lengua compacta y de cultura de primer orden. ( MORENO, 2000 apud MONTAÑEZ, 2013 p.110).

El Brasil está rodeado de países de habla española sin embargo, hasta unos años atrás, pese a que el territorio brasileño tiene inúmeros lugares fronterizos con estos países, había un desconocimiento y hasta cierta indiferencia por estos pueblos. Sin embargo no se debe negar que la literatura española e hispanoamericana sí ocupó lugar prestigioso en el mundo cultural brasileño. El retorno a la democracia de los países de América, las migraciones, la globalización y las relaciones comerciales dieron la señal de alerta; era necesario incluir la enseñanza del español en las escuelas.

El estudiar una lengua es un viaje en dos direcciones una de las cuales es hacia el exterior, hacia el conocimiento y aproximación del otro, de su cultura, y su identidad. Al mismo tiempo un viaje hacia el interior, en el afán de conocer al otro, irremediamente se hará comparaciones y ese es un camino para redescubrir, o dicho de otra forma, reafirmar su propia identidad. (KULIKOWSKI, 2005 p.45- 47).

Finalmente, el aprendizaje de una lengua no es solamente una forma de crear profesionales más competentes, sino y quien sabe lo más importante, compenetrar países, disolver fronteras y así construir un mundo más fraterno.

### **3.4 FORMACIÓN CONTINUADA DEL PROFESOR: PARTICIPACION EN EL II EFORPE**

Participar del EFORPE fue una excelente oportunidad de compartir conocimiento. En la conferencia de apertura, titulada “A formação de professores de ELE no Brasil: do real ao ideal”, la profesora Neide Therezinha Maia Gonzalez de la USP presentó sus reflexiones acerca de la enseñanza de español en el contexto brasileño en la actualidad.

Algunos de los puntos principales trataron de la reflexión acerca de la formación del profesional de LE y como esto se refleja en la producción del material didáctico, en los currículos de las instituciones superiores de enseñanza y en las deficiencias en la formación de los profesionales de LE.

La conferencia de la profesora permitió también una reflexión acerca del enlace de la teoría y de la práctica en la formación profesional y un panorama general acerca de la actividad del profesor y de las políticas del gobierno acerca del tema.

Otro momento muy provechoso fue la exposición de carteles. La presentación fue una oportunidad de hacer conocer el proyecto de pesquisa del cual participo y de la temática de la mujer en el Siglo de Oro Español.

La pesquisa es un aspecto fundamental en el desarrollo profesional porque permite una profundización de muchos temas que incluyen aspectos socio-históricos y también la evolución del idioma. Estos conocimientos pueden agregar informaciones importantes para la docencia y la visión diacrónica del español permite conocer las etapas de evolución de la lengua hasta la actualidad.

Este momento también posibilitó el conocimiento de otros proyectos relacionados con la docencia, desarrollados por distintos grupos en distintas escuelas y los resultados de las prácticas en clase. Sin duda, la participación en este evento agregó informaciones importantes en mi formación académica y es una práctica importante en la formación continuada del profesor.

#### 4. CONCLUSIÓN

La práctica de enseñanza en la Escuela Desdoblada Dom José Jacinto Cardos fue la primera experiencia de las pasantes en la docencia y de hecho permitió el desarrollo de muchos aspectos teóricos llevados a cabo a lo largo de la graduación. Constituyó un desafío ya que nuestra formación había estado más direccionada para alumnos de los tres últimos años de secundaria, es decir para adolescentes. Nos enfrentamos a este desafío y pudimos enriquecernos mucho. Eran niños que por primera vez tenían contacto con la lengua española. Por eso tuvimos que pensar, investigar adaptar e innovar la forma como podían ser trabajados los temas propuestos.

En el ambiente escolar fue posible la observación y la puesta en práctica de muchos conceptos, además de la comprensión de que el proceso de enseñanza se construye como un camino con muchos participantes. Entender esto fue muy importante puesto que en varias oportunidades fueron los mismos alumnos que nos mostraron el camino para el buen desarrollo de nuestras clases, nos forzaron a resolver, adaptar e improvisar, y con esa alegría natural, nos ayudaron de forma valiosa en nuestra formación docente.

Durante todo el proceso de la pasantía fue posible percibir que la interacción de los alumnos con el profesor no ocurre solamente en el aula pero también afuera, en los momentos de convivio cuando el aprendizaje comportamental también es trabajado.

Es posible destacar también la cuestión de la motivación, que debe estar presente siempre, sea para el profesor o para el alumno, lo que puede ser aún mejor si hay un buen ambiente físico como el que se encontró en esta escuela, además del cuidado para con los niños.

## 5. BIBLIOGRAFIA

CERVANTES VIRTUAL

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/enfoquetareas.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm)

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/ciefe/pdf/01/cvc\\_ciefe\\_01\\_0016.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/pdf/01/cvc_ciefe_01_0016.pdf)

Caperucita Roja, disponible en <http://adigital.pntic.mec.es/~sanagust/caparucita.htm>, acceso 16.08.2014. (cuento escrito).

Caperucita Roja, disponible en <http://www.mundoprimaria.com/cuentos-interactivos/cuento-caperucita-roja/#/12>, acceso 16.08.2014 (cuento hablado y escrito).

FREIRE, P. **Professora sim, tia não cartas a quem ousa ensinar**. Editora Olho d'água 1997, p. 44.

KULIKOWSKI, María Zulma M. La lengua española en Brasil: un futuro promisor. In: SEDYCIAS, João (Org.). O ensino do espanhol no Brasil. São Paulo: Parábola Editorial, 2005. p. 45-51.

MORENO, F. F. Qué español enseñar. Madrid: Ed. Arco Libros, 2000. In: MONTAÑEZ, A.P. **A implantação do ensino da língua espanhola nas escolas da cidade de londrina e região: políticas públicas e educação bilíngüe**. Disponible en [http://www.uel.br/eventos/sepech/sumarios/temas/a\\_implantacao\\_do\\_ensino\\_da\\_lingua\\_espanhola\\_nas\\_escolas\\_da\\_cidade\\_de\\_londrina\\_e\\_regiao\\_politicas\\_publicas\\_e\\_educacao\\_bilingue.pdf](http://www.uel.br/eventos/sepech/sumarios/temas/a_implantacao_do_ensino_da_lingua_espanhola_nas_escolas_da_cidade_de_londrina_e_regiao_politicas_publicas_e_educacao_bilingue.pdf) p.106. Accesado el 08 Jun. 2014